



NACIONALINĖ TEISMŲ ADMINISTRACIJA

Biudžetinė įstaiga, L. Sapiegos g. 15, LT-10312 Vilnius, tel. (8 5) 268 5186, faks. (8 5) 268 5187, el. p. info@teismai.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188724424

Teisėjų tarybai

2015-11-15 Nr. 4R-2901-(1.17)

DĖL TEISMŲ SPRENDIMŲ, NUOSPRENDŽIŲ, NUTARIMŲ IR NUTARČIŲ SKELBIMO INTERNETE TVARKOS

Atsižvelgiant į Nacionalinėje teismų administracijoje (toliau – Administracija) gaunamus pastebėjimus dėl Teismų sprendimų, nuosprendžių, nutarimų ir nutarčių skelbimo internete tvarkos, patvirtintos Teisėjų tarybos 2005 m. rugsėjo 9 d. nutarimu Nr. 13P-378 (su vėlesniais pakeitimais ir papildymais) (toliau – Tvarka), ir siekiant aiškiau apibrėžti neskelbtinų teismų procesinių sprendimų ir juose naudojamų asmens duomenų kategorijas, taip pat reglamentuoti techninio pobūdžio klausimus, aktualius perduodant Lietuvos teismų informacinėje sistemoje (LITEKO) tvarkomus duomenis Teisės aktų registrai, buvo kreiptasi į teismus dėl pasiūlymų, susijusių su Tvarkos nuostatų keitimu ir papildymu, pateikimo.

Administracija apibendrino iš teismų gautus pasiūlymus, pastabas ir parengė Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos patvirtinimo“ projektą (toliau – Projektas), kuriuo siūloma patvirtinti Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarką ir panaikinti šiuo metu galiojantį Teisėjų tarybos 2005 m. rugsėjo 9 d. nutarimą Nr. 13P-378 „Dėl Teismų sprendimų, nuosprendžių, nutarimų ir nutarčių skelbimo internete tvarkos patvirtinimo“.

Teikiamu Projektu siekiama nustatyti: reikalavimus dėl Teisėjų garbės teismo (toliau – Garbės teismo) sprendimų, Garbės teismo narių atskirųjų nuomonių drausmės bylose ir Lietuvos Aukščiausiojo Teismo nutarčių dėl Garbės teismo sprendimų (toliau – teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai) viešo skelbimo; apibrėžti aiškius kriterijus dėl sprendimų nuasmeninimo (įtvirtinant bylas, kuriose sprendimai nėra nuasmeninami ir neskelbiami); siekiant užtikrinti tinkamą asmens duomenų apsaugą, įtvirtinti galimybę pačiam šių duomenų subjektui kreiptis į teismą su prašymu sprendime nuasmeninti ir kitus duomenis, kurie galimai pažeidžia jo teises; įtvirtinti paskelbtoje sprendimo versijoje nustatytų klaidų pašalinimo procedūrą.

Projektas 2015 m. spalio 14 d. buvo išsiųstas derinti Teisės aktų projektų vertinimo ir Teismų administravimo komitetams (toliau – Komitetai), kurie priėmė sprendimą iš esmės pritarti Projektui ir teikti jį derinti teismams, Valstybės duomenų apsaugos inspekcijai. Tai buvo įgyvendinta Administracijos 2015 m. spalio 26 d. raštu Nr. 4R-2597-(1.13) „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos derinimo“.

Įvertinus teismų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos pastabas, pasiūlymus (pridedama derinimo pažyma), patobulintas Projektas 2015 m. lapkričio 19 d. buvo pakartotinai pateiktas derinti Komitetams.

Administracija, įvertinusi Teisės aktų projektų vertinimo komisijos nario R. Norkaus bei Teismų administravimo komiteto koordinatoriaus V. Zeliankos pateiktas pastabas dėl siūlomo teikti svarstyti Teisėjų tarybai Tvarkos projekto (pridedamos), teikia papildomus paaiškinimus.

Dėl galimybės viešinti fizinių asmenų vardus ir pavardes. Vadovaujantis Teismų įstatymo 39 straipsnio 3 dalimi, to paties straipsnio 1 dalyje nurodyti teismų procesiniai sprendimai (teismo baigiamieji aktai) turi būti skelbiami nepažeidžiant asmens duomenų apsaugos reikalavimų. Pagal šiuo metu galiojantį Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme įtvirtintą reguliavimą bei valstybės politiką asmens duomenų apsaugos srityje formuojančių ir ją įgyvendinančių subjektų (Teisingumo ministerijos ir Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos) palaikomą poziciją,

viešinant teismų procesinius sprendimus turi būti užkirstas kelias užtikrinti asmens duomenų, leidžiančių duomenų subjektą tiek tiesiogiai, tiek netiesiogiai. Esant išdėstytai situacijai, pasiūlymo viešai skelbti byloje dalyvaujančių asmenų vardus ir pavardes, įgyvendinimas, bent jau šiame etape, viena vertus, neatitiktų teisėtumo reikalavimo, kita vertus, galėtų suklaidinti viešo sprendimų paskelbimo funkciją vykdančius subjektus dėl jų kaip duomenų tvarkytojų, atsakomybės ribų.

Dėl sprendimų, priimtų uždaruose teismo posėdžiuose ar byloje, kurių visa medžiaga pripažinta nevieša – sutiktina, kad poreikis informuoti visuomenę apie teisės aiškinimą neišnyksta ir tais atvejais, kai byla nagrinėjama neviešame teismo posėdyje ar jos medžiaga pripažįstama nevieša. Atsižvelgiant į tai Tvarkoje ir įtvirtintos nuostatos, sudarančios prielaidas paskelbti tokio pobūdžio byloje priimtų sprendimų dalis, kiek tai reikalinga užtikrinti teisės aiškinimo tikslą. Pažymėtina, kad toks reguliavimas buvo nustatytas, siekiant suderinti ne tik komisijos nario pasiūlyme nurodytus tikslus – asmens duomenų ar kitų įstatymų saugomų paslapčių apsaugą bei informavimą apie teisės aiškinimą – bet ir dar vieną ne mažiau aktualų tikslą – sumažinti teismų darbo krūvį, kuris daugeliu atveju ir lemia netinkamą (paliekant net akivaizdžias klaidas) nuasmeninimą. Diskutuotinas teiginys, kad esant Projekte siūlomai taisyklei, nei visuomenė, nei patys teismai niekada neturės prieigos prie praktikos. Viena vertus, teismams galimybė susipažinti su tokio pobūdžio byloje nustatytomis teisės aiškinimo ir taikymo taisyklėmis išlieka, jų sklaidą vykdant mokymų metu ir (ar) naudojantis kitomis informacinėmis priemonėmis (pavyzdžiui, naudojantis teismų sistemos vidine teisės aiškinimo ir taikymo taisyklių sklaidos informacine sistema), kita vertus, kaip minėta, galimybė viešai skelbti teismų praktiką išlieka ir siūloma įtvirtinti šios pareigos vykdymo kontrolės subjektus. Atkreiptinas dėmesys į tai, kad ir esant priešingam reguliavimui išlieka tikimybė, kad teismų sprendimai nebus skelbiami vadovaujantis Tvarkos nuostatomis, numatančiomis galimybę jų neskelbti, jei atlikus nuasmeninimą, jų viešinimas teisės aiškinimo aspektu netenka prasmės.

Atsižvelgdami į tai, kas pirmiau išdėstyta, teikiame tvirtinti Projektą. Patvirtinus Projektą, Teisėjų tarybos nutarimas skelbtinas Teisės aktų registre ir interneto svetainėje www.teismai.lt.

PRIDEDAMA:

1. Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės byloje priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos patvirtinimo“ projektas, 5 lapai.
2. Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės byloje priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos patvirtinimo“ projekto lyginamasis variantas (lyginant su 2015 m. spalio 14 d. Komitetams derinti teiktu projektu).
3. Derinimo pažyma, 18 lapų.
4. Komitetų narių pastabos, nuomonės dėl patobulinto Projekto, 5 lapai.

Direktorė

Reda Molienė

Jelena Vasilionokienė, tel. (8 5) 210 1999, trumpasis tel. 7006, el. p. jelena.vasilionokiene@teismai.lt



Jelena Vasilionokienė

Iš: Laima Dumskienė [laima.dumskiene@teismas.lt]
Išsiųsta: 2015 m. lapkritis 23 d. 08:48
Kam: 'Jelena Vasilionokienė'
Kopija: 'Reda Molienė'; 'Vilma Černiauskienė'; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė'; 'Ernesta Sakalauskienė'; 'Lina Griškevič'
Tema: RE: [TAPVK] derinti - dėl nuasmeninimo tvarkos
Kategorijos: Raudonos spalvos kategorija

Labas rytas,
Pastabų projektui neturiu.

Laima Dumskienė

From: TAPVK@teismai.lt [mailto:TAPVK@teismai.lt] On Behalf Of Jelena Vasilionokienė
Sent: Thursday, November 19, 2015 1:44 PM
To: Laima Dumskiene <laima.dumskiene@teismas.lt>
Cc: 'Reda Molienė' <reda.molienė@teismai.lt>; 'Vilma Černiauskienė' <vilma.cerniauskienė@teismai.lt>; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė' <vilija.gocelkyte@teismai.lt>; 'Ernesta Sakalauskienė' <ernesta.sakalauskienė@teismai.lt>; 'Lina Griškevič' <lina.griskevic@teismai.lt>
Subject: [TAPVK] derinti - dėl nuasmeninimo tvarkos

Laba diena,

Nacionalinė teismų administracija, įvertinusi teismų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos pastabas, pasiūlymus (pridedama derinimo pažyma), patobulino Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos (toliau – Tvarka) patvirtinimo“ projektą (toliau – Projektas), kuris Jums buvo išsiųstas 2015-10-14 el. laišku.

Atkreipiame dėmesį į tai, kad nuostata dėl pirmosios instancijos teismo procesinių sprendimų, panaikintų apeliacine tvarka pilna apimtimi, viešai skelbtinos versijos nerengimo įtvirtinta, siekiant sudaryti sąlygas teismams išvengti papildomo darbo (detalesni argumentai išdėstyti derinimo pažymoje).

Pastebėtina, kad spręsti klausimus dėl viešai (ne)skelbtinų procesinių sprendimų, asmens duomenų apimties siūloma pavesti teisėjams, priėmusiems sprendimus, į šį procesą įtraukiant ir teismo administravimo subjektus, siekiant tinkamos šios administravimo veiklai priskirtinos funkcijos organizavimo, įgyvendinimo bei priežiūros.

Pažymėtina, kad taikant Tvarkos nuostatas turi būti užtikrinamas tinkamas asmens teisės į privataus gyvenimo, įskaitant asmens duomenis, neliečiamumą, todėl kiekvienu atveju atliekant nuasmeninimą atsižvelgtina ir į šią teisę reglamentuojančių kitų teisės aktų reikalavimus, teismų praktiką šiuo aspektu bei bendruosius teisės principus. Atsižvelgiant į tai, patikslintas Tvarkos 10 punktas (buvęs 9 punktas), įtvirtinant, jog priimant sprendimą dėl neviešintinos informacijos apimties būtų siekiama užtikrinti Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo nuostatų įgyvendinimą.

Prašome įvertinti teikiamą Projektą ir pastabas, pasiūlymus, jeigu jų turite, pateikti iki 2015 m. lapkričio 23 d. 12 val. el. paštu jelena.vasilionokiene@teismai.lt.

PRIDEDAMA:

1. Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos patvirtinimo“ projekto lyginamasis variantas (lyginant su 2015-10-14 teiktu projektu).
2. Derinimo pažyma.

Jelena Vasilionokienė

Iš: Vytautas Zelianka [vytautas.zelianka@teismai.lt]
Išsiųsta: 2015 m. lapkritis 23 d. 09:36
Kam: 'Jelena Vasilionokienė'
Kopija: 'Reda Molienė'; 'Vilma Černiauskienė'; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė'; 'Ernesta Sakalauskienė'; 'Lina Griškevič'
Tema: RE: [TAK] derinti - dėl nuasmeninimo tvarkos
Kategorijos: Raudonos spalvos kategorija

Laba diena,

Ar mes esame tikri, kad teismų sprendimuose, priimtuose bylas nagrinėjant viešuose teismo posėdžiuose, negali būti dalyvaujančių byloje fizinių asmenų vardų ir pavardžių? Iš kur tai kyla? Ar tai nėra mūsų pačių persistengimas? Beje, man atrodo perteklinis ir net žalingas.

Jeigu teisingai suprantu, tikslas – saugoti asmenų duomenis, neleidžiant duomenis kaupti, juos sisteminti ir vėliau panaudoti sistemoje. Galbūt draudimai turėtų būti taikomas duomenų bazių tvarkymui, o ne atskirų teismo sprendimų skelbimui.

Vytautas

From: TAK@teismai.lt [mailto:TAK@teismai.lt] **On Behalf Of** Jelena Vasilionokienė
Sent: Thursday, November 19, 2015 1:44 PM
To: Vytautas Zelianka
Cc: 'Reda Molienė'; 'Vilma Černiauskienė'; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė'; 'Ernesta Sakalauskienė'; 'Lina Griškevič'
Subject: [TAK] derinti - dėl nuasmeninimo tvarkos

Laba diena,

Nacionalinė teismų administracija, įvertinusi teismų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos pastabas, pasiūlymus (pridedama derinimo pažyma), patobulino Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos (toliau – Tvarka) patvirtinimo“ projektą (toliau – Projektas), kuris Jums buvo išsiųstas 2015-10-14 el. laišku.

Atkreipiame dėmesį į tai, kad nuostata dėl pirmosios instancijos teismo procesinių sprendimų, panaikintų apeliacine tvarka pilna apimtimi, viešai skelbtinos versijos nerengimo įtvirtinta, siekiant sudaryti sąlygas teismams išvengti papildomo darbo (detalesni argumentai išdėstyti derinimo pažymoje).

Pastebėtina, kad spręsti klausimus dėl viešai (ne)skelbtinų procesinių sprendimų, asmens duomenų apimties siūloma pavesti teisėjams, priėmusiems sprendimus, į šį procesą įtraukiant ir teismo administravimo subjektus, siekiant tinkamos šios administravimo veiklai priskirtos funkcijos organizavimo, įgyvendinimo bei priežiūros.

Pažymėtina, kad taikant Tvarkos nuostatas turi būti užtikrinamas tinkamas asmens teisės į privataus gyvenimo, įskaitant asmens duomenis, neliečiamumą, todėl kiekvienu atveju atliekant nuasmeninimą atsižvelgtina ir į šią teisę reglamentuojančių kitų teisės aktų reikalavimus, teismų praktiką šiuo aspektu bei bendruosius teisės principus. Atsižvelgiant į tai, patikslintas Tvarkos 10 punktą (buvęs 9 punktą), įtvirtinant, jog priimant sprendimą dėl neviešintinos informacijos apimties būtų siekiama užtikrinti Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo nuostatų įgyvendinimą.

Prašome įvertinti teikiamą Projektą ir pastabas, pasiūlymus, jeigu jų turite, pateikti iki 2015 m. lapkričio 23 d. 12 val. el. paštu jelena.vasilionokiene@teismai.lt.

Jelena Vasilionokienė

Iš: Audronė Gedmintaitė [agedmintaitė@lvat.lt]
Išsiųsta: 2015 m. lapkritis 23 d. 14:14
Kam: jelena.vasilionokiene@teismai.lt
Kopija: 'Kristina Bielinienė'
Tema: Re: [TAK] derinti - del nuasmeninimo tvarkos

Laba diena,

Atsakydami į Jūsų prašymą įvertinti pateiktą Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos patvirtinimo“ projektą, informuojame, kad Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas iš esmės pritaria parengtiems nutarimo pakeitimams. Pastabų ir pasiūlymų dėl minėto projekto nuostatų neturime.

Geros Jums dienos!

Pagarbiai

Audronė Gedmintaitė
Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo
Teisinės analizės ir informacijos departamento direktorė

Tel. (8 5) 279 1005, Faks. (8 5) 268 5875
Žygimantų g. 2, LT-01102, Vilnius
www.lvat.lt | [facebook/LVAT](https://facebook.com/LVAT) | [twitter/LVAT](https://twitter.com/LVAT)

Šiame laiške pateikiama informacija adresuota asmeniškai tiesioginiam jos gavėjui. Jei šį laišką gavote per klaidą, prašome nedelsiant jį grąžinti, apie klaidą pranešti siuntėjui ir ištrinti.

From: TAK@teismai.lt [mailto:TAK@teismai.lt] **On Behalf Of** Jelena Vasilionokienė
Sent: Thursday, November 19, 2015 1:44 PM
To: TAK List Member
Cc: 'Reda Molienė'; 'Vilma Černiauskiene'; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė'; 'Ernesta Sakalauskiene'; 'Lina Griškevič'
Subject: [TAK] derinti - del nuasmeninimo tvarkos

Laba diena,

Nacionalinė teismų administracija, įvertinusi teismų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos pastabas, pasiūlymus (pridedama derinimo pažyma), patobulino Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos (toliau – Tvarka) patvirtinimo“ projektą (toliau – Projektas), kuris Jums buvo išsiųstas 2015-10-14 el. laišku.

Atkreipiame dėmesį į tai, kad nuostata dėl pirmosios instancijos teismo procesinių sprendimų panaikintų apeliacine tvarka pilna apimtimi, viešai skelbtinos versijos nerengimo įtvirtinta, siekiant sudaryti sąlygas teismams išvengti papildomo darbo (detalesni argumentai išdėstyti derinimo pažymoje).

Pastebėtina, kad spręsti klausimus dėl viešai (ne)skelbtinų procesinių sprendimų, asmens duomenų apimties siūloma pavesti teisėjams, priėmusiems sprendimus, į šį procesą įtraukiant ir teismo administravimo subjektus, siekiant tinkamos šios administravimo veiklai priskirtinos funkcijos organizavimo, įgyvendinimo bei priežiūros.



TEISĖJŲ TARYBA

NUTARIMAS

DĖL TEISMŲ PROCESINIŲ SPRENDIMŲ BEI TEISĖJŲ DRAUSMĖS BYLOSE PRIIMTŲ SPRENDIMŲ VIEŠO SKELBIMO TVARKOS PATVIRTINIMO

2015 m. d. Nr. 13P- (7.1.2)
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 120 straipsnio 27 punktu, atsižvelgdama į Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalį, 86 straipsnio 6 dalį, Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo 22 straipsnį, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymą, Teisėjų taryba n u t a r i a:

1. Patvirtinti Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarką (pridedama).

2. Pripažinti netekusiu galios Teismų tarybos 2005 m. rugsėjo 9 d. nutarimą Nr. 13P-378 „Dėl Teismų sprendimų, nuosprendžių, nutarimų ir nutarčių skelbimo internete tvarkos patvirtinimo“ su visais pakeitimais ir papildymais.

3. Nustatyti, kad šis nutarimas įsigalioja nuo 2015 m. d.

Pirmininkas

Sekretorius

PATVIRTINTA

Teisėjų tarybos 2015 m.
nutarimu Nr. 13P-

d.

TEISMŲ PROCESINIŲ SPRENDIMŲ BEI TEISĖJŲ DRAUSMĖS BYLOSE PRIIMTŲ SPRENDIMŲ VIEŠO SKELBIMO TVARKA

1. Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarka (toliau – Tvarka) reglamentuoja teismų sprendimų, nuosprendžių, nutarimų ir nutarčių (toliau – teismų procesiniai sprendimai), Teisėjų garbės teismo (toliau – Garbės teismo) sprendimų, ~~Garbės teismo narių atskirųjų nuomonių drausmės bylose ir Lietuvos Aukščiausiojo Teismo nutarčių dėl Garbės teismo sprendimų~~ (toliau – teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai), **taip pat teisėjų, Garbės teismo narių atskirųjų nuomonių** viešo skelbimo tvarką. Teismų praktikos biuleteniuose bei apžvalgose skelbiant teismų procesinius sprendimus ir informaciją apie juos taikomi Tvarkos **9, 11, 12** ~~8, 10, 11~~ punktų reikalavimai.

2. Viešas Tvarkos 1 punkte nurodytų sprendimų skelbimas, kurio tikslas – informuoti visuomenę apie teisės aiškinimo ir taikymo praktiką Lietuvos Respublikos teismuose bei užtikrinti teismų veiklos viešumą, skaidrumą ir atvirumą visuomenei, įgyvendinamas pagal šią Tvarką, siekiant užtikrinti žmogaus privataus gyvenimo neliečiamumo teisę tvarkant asmens duomenis, nepažeisti asmens duomenų teisinės apsaugos reikalavimų.

3. Tvarka netaikoma 1 punkte nurodytus sprendimus skelbiant viešai teismo ar teisėjų drausmės bylų nagrinėjimo metu ir įstatymų nustatytais atvejais – visuomenės informavimo priemonėse.

4. Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalyje nurodyti teismų procesiniai sprendimai, Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 86 straipsnio 6 dalyje nurodyti Teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai skelbiami Nacionalinės teismų administracijos interneto svetainėje, o Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo 22 straipsnyje nurodyti sprendimai – Lietuvos Aukščiausiojo Teismo ir Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo procesiniai sprendimai, įsiteisėję administracinių teismų sprendimai dėl norminių administracinių aktų teisėtumo – ir Teisės aktų registre. Teismų procesiniai sprendimai ir kita su tuo susijusi informacija viešai skelbiama naudojant Lietuvos teismų informacinę sistemą LITEKO (toliau – LITEKO).

5. Viešai skelbiami įsiteisėję teismų procesiniai sprendimai, **įskaitant procesinius sprendimus dėl bankroto bylos iškėlimo**, ir teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai, išskyrus šiuos sprendimus (jų viešai skelbtina „nuasmeninta“ versija nerengiama):

5.1. teismo įsakymai;

5.2. teismo leidimai;

5.3. teismo sprendimai dėl santuokos nutraukimo bendru sutarimu;

5.46. teismų procesiniai sprendimai;

5.46.1. priimti administracinėse, baudžiamosiose, administracinių teisės pažeidimų ir civilinėse bylose, kuriais išsprendžiamas atskiras procesinis klausimas byloje (pavyzdžiui, dėl ekspertizės paskyrimo, dėl reikalavimo užtikrinimo, laikinųjų apsaugos ar procesinių prievartos priemonių taikymo, dėl bylos sustabdymo, dėl nušalinimo, dėl sprendimo vykdymo sustabdymo ir kt.);

5.46.2. priimti civilinėse bylose, kuriais ginčas nėra išsprendžiamas iš esmės (pavyzdžiui, dėl atsisakymo priimti ieškinį, dėl bylų sujungimo, išskyrimo, dėl bylos perdavimo nagrinėti kitam teismui, dėl pirmosios instancijos teisme nagrinėjamos bylos nutraukimo ar pareiškimo palikimo nenagrinėtu ir kt.);

5.57. teismų procesiniai sprendimai ir teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai, kai:

5.57.1. byla išnagrinėjama uždareme teismo posėdyje (pavyzdžiui, sprendimai dėl įvaikinimo, prieglobsčio suteikimo ir kt.);

5.57.2. bylos visa medžiaga pripažinta nevieša.

6. „Nuasmeninta“ pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo, kuriam netaikomos Tvarkos 5 punkto nuostatos, versija nerengiama ir viešai neskelbiama, jei šis sprendimas buvo visas panaikintas apeliacine tvarka. Tuo atveju, kai kasacinis teismas panaikina tokį apeliacinės instancijos teismo procesinį sprendimą ir palieka galioti pirmosios instancijos teismo procesinį sprendimą, pastarasis viešai skelbiamas Tvarkos 15 punkte nustatyta tvarka.

76. Teisėjo arba teismo pirmininko, pirmininko pavaduotojo ar pirmininko įgalioto asmens, teisėjų drausmės bylose – atitinkamai Garbės teismo pirmininko ar Lietuvos Aukščiausiojo Teismo pirmininko, jei Garbės teismo sprendimas buvo apskūstas Teismų įstatymo 86 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka, sprendimu viešai neskelbiami sprendimai, jeigu pašalinus iš jų visus viešai neskelbtinus duomenis, tokių sprendimų versijų viešas paskelbimas nebeatitiktų Tvarkos 2 punkte nurodyto sprendimų viešo skelbimo tikslo.

87. Tvarkos 5 punkte nurodyti teismų procesiniai sprendimai teisėjo arba teismo pirmininko, pirmininko pavaduotojo ar pirmininko įgalioto asmens sprendimu, priimamu pagal teismo vidaus teisės aktuose nustatytą tvarką, gali būti viešai skelbiami, jeigu būtina užtikrinti visuomenės informavimą apie teisės aiškinimo ir taikymo praktiką arba sprendimai yra priimti su viešuoju interesu susijusiose bylose. Sprendimą dėl teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų, nurodytų Tvarkos 5.57 papunktyje, viešo paskelbimo priima Garbės teismo pirmininkas ar Lietuvos Aukščiausiojo Teismo pirmininkas, jei Garbės teismo sprendimas buvo apskūstas Teismų įstatymo 86 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka.

98. Viešai skelbtinuose teismų procesiniuose sprendimuose ir teisėjų drausmės bylose priimtuose sprendimuose neskelbiami šie duomenys:

98.1. valstybės, tarnybos, profesinių, komercinių, banko ar kitos teisės aktų saugomos paslaptys;

98.2. fizinių asmenų asmens kodai, gyvenamųjų vietų adresai, gimimo datos ir vietos, santuokos, ištuokos ir mirties datos;

98.3. duomenys, pagal kuriuos galima identifikuoti fiziniams asmenims nuosavybės teise priklausančią ar kitu teisėtu pagrindu jų valdomą turtą – valstybiniai automobilių numeriai, banko sąskaitų numeriai, unikalūs nekilnojamojo turto numeriai, šio turto buvimo vietos adresai, kiti turto rekvizitai.

109. Kita informacija iš viešai skelbtinų ar paskelbtų teismų procesinių sprendimų ir teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų versijų pašalinama 187 punkte nustatyta tvarka arba teisėjo, priėmusio teismo procesinį sprendimą, teisėjų drausmės bylose – atitinkamai Garbės teismo pirmininko ar Lietuvos Aukščiausiojo Teismo pirmininko, jei Garbės teismo sprendimas buvo apskūstas Teismų įstatymo 86 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka, sprendimu, siekiant užtikrinti Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo nuostatų įgyvendinimą.

1140. Jeigu teismų procesiniuose sprendimuose ir teisėjų drausmės bylose priimtuose sprendimuose minimi fizinių asmenų vardai ir pavardės, viešai skelbtinoje versijoje fizinių asmenų vardai ir pavardės keičiami inicialais – pirmosiomis fizinių asmenų vardų ir pavardžių raidėmis. Ši nuostata netaikoma teisėjų (įskaitant teisėjus, kuriems buvo iškelta drausmės byla), teismo posėdžio sekretorių, vertėjų, ekspertų, specialistų, pareigūnų, prokurorų, antstolių, notarų, advokatų ar advokatų padėjėjų, bankrutuojančių įmonių administratorių ar jų padėjėjų, teismo mediatorių vardams ir pavardėms.

1211. Juridinių asmenų atstovų, turto administratorių vardai ir pavardės inicialais keičiami, jeigu yra šių asmenų rašytinis prašymas, kuris paduodamas ir išsprendžiamas Tvarkos 187 punkte nustatyta tvarka. Ši nuostata netaikoma tais atvejais, kai juridinių asmenų atstovai, turto administratoriai yra advokatai ar advokatų padėjėjai, bankrutuojančių įmonių administratoriai ar jų padėjėjai. Ši nuostata netaikoma juridinių asmenų pavadinimams, išskyrus atvejus, kai tokie duomenys sudaro Tvarkos 98.1 papunktyje nurodytą informaciją.

1312. Kai viešai skelbtinuose teismų procesiniuose sprendimuose ir teisėjų drausmės bylose priimtuose sprendimuose yra viešai neskelbtinų duomenų, parengiamos viešai skelbtinos šių sprendimų versijos, iš kurių yra pašalinami visi viešai neskelbtini duomenys.

1413. Viešai skelbtinos teismų procesinių sprendimų ir teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų versijos, iš kurių pašalinami nevieši duomenys, pažymimos sprendimo pradžioje, viršutinės paraštės dešinėje pusėje po bylos ar kitokio (-ių) numerio (-ių), jei toks (-ie) yra, įrašant skliaustuose raidę „(S)“. Pašalintų duomenų vietoje pasvyruoju šriftu skliaustuose įrašoma: „(duomenys neskelbtini)“.

1514. Viešai skelbtinas „nuasmenintas“ teismų procesinių sprendimų versijas (Office Open XML dokumentų teksto (rinkmenos plėtinys docx) formatu) parengia, ~~ir~~ **į LITEKO įsega ir paskelbia** teismų pirmininkų ar skyrių pirmininkų įgalioti teismų tarnautojai (darbuotojai) (toliau – darbuotojai) arba teisėjai ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai ~~surašomas visas teismo procesinis sprendimas įsiteisėja. Jeigu pirmosios instancijos teismo procesinis sprendimas yra apskūstas aukštesniosios instancijos teismui, viešai skelbtina „nuasmeninta“ šio sprendimo versija turi būti įsegtą į LITEKO ir paskelbta ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai iš apeliacinės instancijos teismo grąžinta byla gaunama pirmosios instancijos teisme.~~

1615. Jeigu duomenys teikiami viešosios informacijos rengėjams, „nuasmeninta“ teismo procesinio sprendimo versija (kuri teikiama informacijos rengėjui) į LITEKO gali būti įsegama iki teismo procesinio sprendimo įsiteisėjimo. LITEKO bylų elektroninėse kortelėse pažymima, kurie teismų procesiniai sprendimai skelbtini viešai.

1716. Garbės teismo sprendimų viešai skelbtinas versijas parengia Garbės teismo sekretorius, o Lietuvos Aukščiausiojo Teismo nutarčių dėl Garbės teismo sprendimų – šio teismo pirmininko įgalioti darbuotojai ne vėliau kaip per 3 darbo dienas po to, kai ~~surašomas visas teisėjo drausmės byloje priimtas sprendimas, jis įsiteisėja. Teisėjų drausmės bylose priimtus sprendimus skelbia Nacionalinės teismų administracijos įgalioti darbuotojai.~~

1817. ~~Suinteresuoti asmenys~~ **Asmens duomenų subjektas** turi teisę kreiptis į sprendimą priėmusį **teismą, Garbės teismą** subjektą su rašytiniu prašymu neskelbti ir kitų, nei Tvarkos 9, 11 8-punktuose nurodytų, duomenų. Prašyme turi būti nurodyta, kokie galimai pažeidžiantys žmogaus privataus gyvenimo neliečiamumo teisę duomenys turi būti pašalinti iš viešai skelbiamo ar paskelbto sprendimo (~~pavyzdžiui, pertekliniai duomenys apie fizinius asmenis, jų privatų ar šeimos gyvenimą ir pan.~~), pagrindžiant ~~ši savo prašymą. Toks prašymas turi būti~~

išnagrinėtas ne vėliau kaip per 14 dienų. Atsisakymas tenkinti šį prašymą įforminamas raštu, nurodant atsisakymo priežastis. Sprendimas gali būti skundžiamas įstatymų nustatyta tvarka.

1918. Asmens duomenų subjektams, teismui, Garbės teismui ar tretiesiems asmenims nustačius viešai paskelbtoje sprendimo versijoje klaidas, susijusias su sprendimo nuasmeninimo **techninio pobūdžio priemonių netinkamu pritaikymu, sprendimą priėmęs subjektas šias klaidas** jos ištaisomės nedelsiant, bet ne vėliau nei per 2 darbo dienas.



TEISĖJŲ TARYBA

NUTARIMAS DĖL TEISMŲ PROCESINIŲ SPRENDIMŲ BEI TEISĖJŲ DRAUSMĖS BYLOSE PRIIMTŲ SPRENDIMŲ VIEŠO SKELBIMO TVARKOS PATVIRTINIMO

2015 m. d. Nr. 13P- (7.1.2)
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 120 straipsnio 27 punktu, atsižvelgdama į Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalį, 86 straipsnio 6 dalį, Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo 22 straipsnį, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymą, Teisėjų taryba n u t a r i a:

1. Patvirtinti Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarką (pridedama).

2. Pripažinti netekusiu galios Teismų tarybos 2005 m. rugsėjo 9 d. nutarimą Nr. 13P-378 „Dėl Teismų sprendimų, nuosprendžių, nutarimų ir nutarčių skelbimo internete tvarkos patvirtinimo“ su visais pakeitimais ir papildymais.

3. Nustatyti, kad šis nutarimas įsigalioja nuo 2015 m. d.

Pirmininkas

Sekretorius

PATVIRTINTA

Teisėjų tarybos 2015 m.
nutarimu Nr. 13P-

d.

TEISMŲ PROCESINIŲ SPRENDIMŲ BEI TEISĖJŲ DRAUSMĖS BYLOSE PRIIMTŲ SPRENDIMŲ VIEŠO SKELBIMO TVARKA

1. Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarka (toliau – Tvarka) reglamentuoja teismų sprendimų, nuosprendžių, nutarimų ir nutarčių (toliau – teismų procesiniai sprendimai), Teisėjų garbės teismo (toliau – Garbės teismo) sprendimų, Lietuvos Aukščiausiojo Teismo nutarčių dėl Garbės teismo sprendimų (toliau – teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai), taip pat teisėjų, Garbės teismo narių atskirųjų nuomonių viešo skelbimo tvarką. Teismų praktikos biuleteniuose bei apžvalgose skelbiant teismų procesinius sprendimus ir informaciją apie juos taikomi Tvarkos 9, 11, 12 punktų reikalavimai.

2. Viešas Tvarkos 1 punkte nurodytų sprendimų skelbimas, kurio tikslas – informuoti visuomenę apie teisės aiškinimo ir taikymo praktiką Lietuvos Respublikos teismuose bei užtikrinti teismų veiklos viešumą, skaidrumą ir atvirumą visuomenei, įgyvendinamas pagal šią Tvarką, siekiant užtikrinti žmogaus privataus gyvenimo neliečiamumo teisę tvarkant asmens duomenis, nepažeisti asmens duomenų teisinės apsaugos reikalavimų.

3. Tvarka netaikoma 1 punkte nurodytus sprendimus skelbiant viešai teismo ar teisėjų drausmės bylų nagrinėjimo metu ir įstatymų nustatytais atvejais – visuomenės informavimo priemonėse.

4. Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalyje nurodyti teismų procesiniai sprendimai, Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 86 straipsnio 6 dalyje nurodyti Teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai skelbiami Nacionalinės teismų administracijos interneto svetainėje, o Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo 22 straipsnyje nurodyti sprendimai – Lietuvos Aukščiausiojo Teismo ir Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo procesiniai sprendimai, įsiteisėję administracinių teismų sprendimai dėl norminių administracinių aktų teisėtumo – ir Teisės aktų registre. Teismų procesiniai sprendimai ir kita su tuo susijusi informacija viešai skelbiama naudojant Lietuvos teismų informacinę sistemą LITEKO (toliau – LITEKO).

5. Viešai skelbiami įsiteisėję teismų procesiniai sprendimai, įskaitant procesinius sprendimus dėl bankroto bylos iškėlimo, ir teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai, išskyrus šiuos sprendimus (jų viešai skelbtina „nuasmeninta“ versija nerengiama):

5.1. teismo įsakymai;

5.2. teismo leidimai;

5.3. teismo sprendimai dėl santuokos nutraukimo bendru sutarimu;

5.4. teismų procesiniai sprendimai:

5.4.1. priimti administracinėse, baudžiamosiose, administracinių teisės pažeidimų ir civilinėse bylose, kuriais išsprendžiamas atskiras procesinis klausimas byloje (pavyzdžiui, dėl ekspertizės paskyrimo, dėl reikalavimo užtikrinimo, laikinųjų apsaugos ar procesinių prievartos priemonių taikymo, dėl bylos sustabdymo, dėl nušalinimo, dėl sprendimo vykdymo sustabdymo ir kt.);

5.4.2. priimti civilinėse bylose, kuriais ginčas nėra išsprendžiamas iš esmės (pavyzdžiui, dėl atsisakymo priimti ieškinį, dėl bylų sujungimo, išskyrimo, dėl bylos perdavimo nagrinėti kitam teismui, dėl pirmosios instancijos teisme nagrinėjamos bylos nutraukimo ar pareiškimo palikimo nenagrinėtu ir kt.);

5.5. teismų procesiniai sprendimai ir teisėjų drausmės bylose priimti sprendimai, kai:

5.5.1. byla išnagrinėjama uždareme teismo posėdyje (pavyzdžiui, sprendimai dėl įvaikinimo, prieglobsčio suteikimo ir kt.);

5.5.2. bylos visa medžiaga pripažinta nevieša.

6. „Nuasmeninta“ pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo, kuriam netaikomos Tvarkos 5 punkto nuostatos, versija nerengiama ir viešai neskelbiama, jei šis sprendimas buvo visas panaikintas apeliacine tvarka. Tuo atveju, kai kasacinis teismas panaikina tokį apeliacinės instancijos teismo procesinį sprendimą ir palieka galioti pirmosios instancijos teismo procesinį sprendimą, pastarasis viešai skelbiamas Tvarkos 15 punkte nustatyta tvarka.

7. Teisėjo arba teismo pirmininko, pirmininko pavaduotojo ar pirmininko įgalioto asmens, teisėjų drausmės bylose – atitinkamai Garbės teismo pirmininko ar Lietuvos Aukščiausiojo Teismo pirmininko, jei Garbės teismo sprendimas buvo apskūstas Teismų įstatymo 86 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka, sprendimu viešai neskelbiami sprendimai, jeigu pašalinus iš jų visus viešai neskelbtinus duomenis, tokių sprendimų versijų viešas paskelbimas nebeatitiktų Tvarkos 2 punkte nurodyto sprendimų viešo skelbimo tikslo.

8. Tvarkos 5 punkte nurodyti teismų procesiniai sprendimai teisėjo arba teismo pirmininko, pirmininko pavaduotojo ar pirmininko įgalioto asmens sprendimu, priimamu pagal teismo vidaus teisės aktuose nustatytą tvarką, gali būti viešai skelbiami, jeigu būtina užtikrinti visuomenės informavimą apie teisės aiškinimo ir taikymo praktiką arba sprendimai yra priimti su viešuoju interesu susijusiose bylose. Sprendimą dėl teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų, nurodytų Tvarkos 5.5 papunktyje, viešo paskelbimo priima Garbės teismo pirmininkas ar Lietuvos Aukščiausiojo Teismo pirmininkas, jei Garbės teismo sprendimas buvo apskūstas Teismų įstatymo 86 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka.

9. Viešai skelbtinuose teismų procesiniuose sprendimuose ir teisėjų drausmės bylose priimtuose sprendimuose neskelbiami šie duomenys:

9.1. valstybės, tarnybos, profesinių, komercinių, banko ar kitos teisės aktų saugomos paslaptys;

9.2. fizinių asmenų asmens kodai, gyvenamųjų vietų adresai, gimimo datos ir vietos, santuokos, ištuokos ir mirties datos;

9.3. duomenys, pagal kuriuos galima identifikuoti fiziniams asmenims nuosavybės teise priklausančią ar kitu teisėtu pagrindu jų valdomą turtą – valstybiniai automobilių numeriai, banko sąskaitų numeriai, unikalūs nekilnojamojo turto numeriai, šio turto buvimo vietos adresai, kiti turto rekvizitai.

10. Kita informacija iš viešai skelbtinų ar paskelbtų teismų procesinių sprendimų ir teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų versijų pašalinama 18 punkte nustatyta tvarka arba teisėjo, priėmusio teismo procesinį sprendimą, teisėjų drausmės bylose – atitinkamai Garbės teismo pirmininko ar Lietuvos Aukščiausiojo Teismo pirmininko, jei Garbės teismo sprendimas buvo apskūstas Teismų įstatymo 86 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka, sprendimu, siekiant užtikrinti Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo nuostatų įgyvendinimą.

11. Jeigu teismų procesiniuose sprendimuose ir teisėjų drausmės bylose priimtuose sprendimuose minimi fizinių asmenų vardai ir pavardės, viešai skelbtinoje versijoje fizinių

asmenų vardai ir pavardės keičiami inicialais – pirmosiomis fizinių asmenų vardų ir pavardžių raidėmis. Ši nuostata netaikoma teisėjų (įskaitant teisėjus, kuriems buvo iškelta drausmės byla), teismo posėdžio sekretorių, vertėjų, ekspertų, specialistų, pareigūnų, prokurorų, antstolių, notarų, advokatų ar advokatų padėjėjų, bankrutuojančių įmonių administratorių ar jų padėjėjų, teismo mediatorių vardams ir pavardėms.

12. Juridinių asmenų atstovų, turto administratorių vardai ir pavardės inicialais keičiami, jeigu yra šių asmenų rašytinis prašymas, kuris paduodamas ir išsprendžiamas Tvarkos 18 punkte nustatyta tvarka. Ši nuostata netaikoma tais atvejais, kai juridinių asmenų atstovai, turto administratoriai yra advokatai ar advokatų padėjėjai, bankrutuojančių įmonių administratoriai ar jų padėjėjai. Ši nuostata netaikoma juridinių asmenų pavadinimams, išskyrus atvejus, kai tokie duomenys sudaro Tvarkos 9.1 papunktyje nurodytą informaciją.

13. Kai viešai skelbtinuose teismų procesiniuose sprendimuose ir teisėjų drausmės bylose priimtuose sprendimuose yra viešai neskelbtinų duomenų, parengiamos viešai skelbtinos šių sprendimų versijos, iš kurių yra pašalinami visi viešai neskelbtini duomenys.

14. Viešai skelbtinos teismų procesinių sprendimų ir teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų versijos, iš kurių pašalinami nevieši duomenys, pažymimos sprendimo pradžioje, viršutinės paraštės dešinėje pusėje po bylos ar kitokio (-ių) numerio (-ių), jei toks (-ie) yra, įrašant skliaustuose raidę „(S)“. Pašalintų duomenų vietoje skliaustuose įrašoma: „(duomenys neskelbtini)“.

15. Viešai skelbtinas „nuasmenintas“ teismų procesinių sprendimų versijas (Office Open XML dokumentų teksto (rinkmenos plėtinys docx) formatu) parengia, į LITEKO įsega ir paskelbia teismų pirmininkų ar skyrių pirmininkų įgalioti teismų tarnautojai (darbuotojai) (toliau – darbuotojai) arba teisėjai ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai teismo procesinis sprendimas įsiteisėja. Jeigu pirmosios instancijos teismo procesinis sprendimas yra apskųstas aukštesniosios instancijos teismui, viešai skelbtina „nuasmeninta“ šio sprendimo versija turi būti įsegtą į LITEKO ir paskelbta ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai iš apeliacinės instancijos teismo grąžinta byla gaunama pirmosios instancijos teisme.

16. Jeigu duomenys teikiami viešosios informacijos rengėjams, „nuasmeninta“ teismo procesinio sprendimo versija (kuri teikiama informacijos rengėjui) į LITEKO gali būti įsegama iki teismo procesinio sprendimo įsiteisėjimo. LITEKO bylų elektroninėse kortelėse pažymima, kurie teismų procesiniai sprendimai skelbtini viešai.

17. Garbės teismo sprendimų viešai skelbtinas versijas parengia Garbės teismo sekretorius, o Lietuvos Aukščiausiojo Teismo nutarčių dėl Garbės teismo sprendimų – šio teismo pirmininko įgalioti darbuotojai ne vėliau kaip per 3 darbo dienas po to, kai teisėjo drausmės byloje priimtas sprendimas įsiteisėja. Teisėjų drausmės bylose priimtus sprendimus skelbia Nacionalinės teismų administracijos įgalioti darbuotojai.

18. Asmens duomenų subjektas turi teisę kreiptis į sprendimą priėmusį teismą, Garbės teismą su rašytiniu prašymu neskelbti ir kitų, nei Tvarkos 9, 11 punktuose nurodytų, duomenų. Prašyme turi būti nurodyta, kokie galimai pažeidžiantys žmogaus privataus gyvenimo neliečiamumo teisę duomenys turi būti pašalinti iš viešai skelbiamo ar paskelbto sprendimo, pagrindžiant šį prašymą. Toks prašymas turi būti išnagrinėtas ne vėliau kaip per 14 dienų. Atsisakymas tenkinti šį prašymą įforminamas raštu, nurodant atsisakymo priežastis. Sprendimas gali būti skundžiamas įstatymų nustatyta tvarka.

19. Asmens duomenų subjektams, teismui, Garbės teismui ar tretiesiems asmenims nustačius viešai paskelbtoje sprendimo versijoje klaidas, susijusias su sprendimo nuasmeninimo

techninio pobūdžio priemonių netinkamu pritaikymu, sprendimą priėmęs subjektas šias klaidas ištaiso nedelsiant, bet ne vėliau nei per 2 darbo dienas.

Jelena Vasilionokienė

Iš: Rimvydas Norkus [r.norkus@lat.lt]
Išsiųsta: 2015 m. lapkritis 20 d. 14:13
Kam: 'Jelena Vasilionokienė'
Kopija: 'Reda Molienė'; 'Vilma Černiauskienė'; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė'; 'Ernesta Sakalauskienė'; 'Lina Griškevič'
Tema: RE: [TAPVK] derinti - dėl nuasmeninimo tvarkos
Kategorijos: Raudonos spalvos kategorija

Aukščiausiasis Teismas teikė tokią pastabą: „Dėl Tvarkos 5.7 papunkčio ir 7 punkto nuostatų. Siūloma reglamentuoti priešingai, t. y. kad pagal bendrąją taisyklę 5.7 punkte nurodyti teismų sprendimai būtų skelbiami viešai ir tik teismo pirmininko, pirmininko pavaduotojo arba pirmininko įgalioto asmens sprendimu jų viešai skelbtinos versijos nerengiamos ir sprendimai neviešinami. Toks reglamentavimas, manytina, labiau atitiktų Tvarkos 2 punkte nurodytus tikslus, be to, būtų tikslingesnis siekiant geresnio teismų darbo organizavimo, t. y. leistų teisėjui (teisėjų kolegijai), priėmusiam sprendimą konkrečioje byloje ir geriausiai žinančiam jos aplinkybes, pačiam įvertinti, ar sprendimas gali būti viešinamas, o konstatavus, kad viešai skelbtinos sprendimo versijos (pašalinus visus duomenis, kurie leistų identifikuoti bylos šalis ar byloje nagrinėjamą konkretų ginčą, bet kokią kitokią konfidencialią informaciją) parengti neįmanoma arba tokio teismo sprendimo viešinimas nebektų prasmės, kreiptis į teismo pirmininką ar jo įgaliotą asmenį dėl šio teismo sprendimo neviešinimo.“

Į šią pastabą neatsižvelgta nepagrįstai. Pagal dabartinį siūlymą neskelbiami nuasmeninti sprendimai, jei visa bylos medžiaga pripažinta nevieša, nebent teismo pirmininkas nuspręstų skelbti.

Pamirštame, kokių tikslų viešinami sprendimai – kad informuotume visuomenę apie teisės aiškinimą. Ar toks poreikis išnyksta, kai bylos medžiaga nevieša – neišnyksta. Pagal savo prigimtį kai kurios bylos visada yra nagrinėjamos uždaruose posėdžiuose ir jų medžiaga yra nevieša (pabėgėlių, įvaikinimo). Siūloma taisyklė reiškia, kad nei visuomenė, nei patys teismai niekada neturėsime prieigos prie praktikos šiose bylose, nes ji nebus viešinama. Tokiose bylose reikia suderinti du tikslus – asmens duomenų ir visų įmanomų paslapčių apsaugą bei informavimą apie teisės aiškinimą. Nuasmeninimas dažnai klaidingai suprantamas kaip Jono Jonaičio pakeitimas į JJ. Turi būti imamasi priemonių pašalinti visus slaptus duomenis. Pvz., įvaikinimo bylose galima pakeisti ar sugalvoti net miestus, vaikų lytį, kitas aplinkybes, kad išvengtume identifikavimo. Palikti tik teisės aiškinimą. Jei viską pašalinus ar pakeitus teisės aiškinimo nelieka – tada toks sprendimas nebeatitinka paskirties informuoti apie teisės aiškinimą – tada pirmininko leidimu jo galime neviešinti.

Priešinga taisyklė – viešinti pirmininko leidimu – bus fikcija. Pirmiausia, į pirmininką niekas nesikreips, nes tai papildomas darbas. Antra, pirmininkui ir be to užtenka veiklos. Trečia – kūrybiškas nuasmeninimas (ne vien automatinis įrankis) yra papildomas darbas, kurio dėl šventos ramybės niekas nenorės atlikti, jei nebus aiškos pareigos tą daryti.

Todėl palaikau LAT siūlymą – viskas viešinama kūrybiškai nuasmeninus, nebent nebeatitinka paskirties informuoti apie teisės aiškinimą ir todėl pirmininkas leidžia neviešinti.

Rimvydas Norkus

From: TAPVK@teismai.lt [mailto:TAPVK@teismai.lt] **On Behalf Of** Jelena Vasilionokienė

Sent: Thursday, November 19, 2015 1:44 PM

To: Rimvydas Norkus <r.norkus@lat.lt>

Cc: 'Reda Molienė' <reda.molienė@teismai.lt>; 'Vilma Černiauskienė' <vilma.cerniauskiene@teismai.lt>; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė' <vilija.gocelkyte@teismai.lt>; 'Ernesta Sakalauskienė' <ernesta.sakalauskiene@teismai.lt>; 'Lina Griškevič' <lina.griskevic@teismai.lt>

Subject: [TAPVK] derinti - dėl nuasmeninimo tvarkos

Jelena Vasilionokienė

Iš: Gintaras Pečiulis [Gintaras.Peciulis@apeliacinis.lt]
Išsiųsta: 2015 m. lapkritis 20 d. 16:56
Kam: Jelena Vasilionokienė
Tema: RE: [TAPVK] derinti - del nuasmeninimo tvarkos

Kategorijos: Raudonos spalvos kategorija

Sveiki.

Su projektu susipažinau, pastabų ir pasiūlymų neturiu.

G. Pečiulis

From: TAPVK@teismai.lt [mailto:TAPVK@teismai.lt] **On Behalf Of** Jelena Vasilionokienė
Sent: Thursday, November 19, 2015 1:44 PM
To: Gintaras Pečiulis
Cc: 'Reda Molienė'; 'Vilma Černiauskiene'; 'Vilija Gočelkytė-Zambacevičienė'; 'Ernesta Sakalauskienė'; 'Lina Griškevič
Subject: [TAPVK] derinti - del nuasmeninimo tvarkos

Laba diena,

Nacionalinė teismų administracija, įvertinusi teismų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos pastabas, pasiūlymus (pridedama derinimo pažyma), patobulino Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos (toliau – Tvarka) patvirtinimo“ projektą (toliau – Projektas), kuris Jums buvo išsiųstas 2015-10-14 el. laišku.

Atkreipiame dėmesį į tai, kad nuostata dėl pirmosios instancijos teismo procesinių sprendimų, panaikintų apeliacine tvarka pilna apimtimi, viešai skelbtinos versijos nerengimo įtvirtinta, siekiant sudaryti sąlygas teismams išvengti papildomo darbo (detalesni argumentai išdėstyti derinimo pažymoje).

Pastebėtina, kad spręsti klausimus dėl viešai (ne)skelbtinų procesinių sprendimų, asmens duomenų apimties siūloma pavesti teisėjams, priėmusiems sprendimus, į šį procesą įtraukiant ir teismo administravimo subjektus, siekiant tinkamos šios administravimo veiklai priskirtinos funkcijos organizavimo, įgyvendinimo bei priežiūros.

Pažymėtina, kad taikant Tvarkos nuostatas turi būti užtikrinamas tinkamas asmens teisės į privataus gyvenimo, įskaitant asmens duomenis, neliečiamumą, todėl kiekvienu atveju atliekant nuasmeninimą atsižvelgtina ir į šią teisę reglamentuojančių kitų teisės aktų reikalavimus, teismų praktiką šiuo aspektu bei bendruosius teisės principus. Atsižvelgiant į tai, patikslintas Tvarkos 10 punktas (buvęs 9 punktas), įtvirtinant, jog priimant sprendimą dėl neviešintinos informacijos apimties būtų siekiama užtikrinti Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo nuostatų įgyvendinimą.

Prašome įvertinti teikiamą Projektą ir pastabas, pasiūlymus, jeigu jų turite, pateikti iki 2015 m. lapkričio 23 d. 12 val. el. paštu jelena.vasilionokiene@teismai.lt.

PRIDEDAMA:

1. Teisėjų tarybos nutarimo „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos patvirtinimo“ projekto lyginamasis variantas (lyginant su 2015-10-14 teiktu projektu).
2. Derinimo pažyma.

Dėkojame už bendradarbiavimą.

NACIONALINĖ TEISMŲ ASMINISTRACIJA

DĖL TEISMŲ SPRENDIMŲ, NUOSPRENDŽIŲ, NUTARIMŲ IR NUTARČIŲ SKELBIMO INTERNETE TVARKOS PAKEITIMO

DERINIMO PAŽYMA

2015 m. lapkričio 19 d.
Vilnius

Nacionalinė teismų administracija (toliau – Administracija) 2015 m. spalio 26 d. raštu Nr. 4R-2597-(1.13) „Dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos derinimo“ kreipėsi į teismus ir Valstybinę duomenų apsaugos inspekciją (toliau – Inspekcija), prašydama pateikti pastabą, pasiūlymus dėl Teismų procesinių sprendimų bei teisėjų drausmės bylose priimtų sprendimų viešo skelbimo tvarkos (toliau – Tvarka) projekto tobulinimo.

Iš teismų, Inspekcijos gauti pasiūlymai, pastabos buvo apibendrinti, atsižvelgiant į siūlomą naują Tvarkos koncepciją, pagal kurią apibrėžiami neskelbtini sprendimai ir duomenys, preziumuojant, kad kitų sprendimų, duomenų viešas paskelbimas atitinka įstatymo leidėjo valią informuoti visuomenę apie teisės aiškinimo ir taikymo praktiką Lietuvos teismuose, viešinti teismų veiklą bei užtikrina asmens duomenų teisinę apsaugą, jei vadovaujantis šios Tvarkos nuostatomis, užtikrinančiomis duomenų subjekto teisę kreiptis dėl neskelbtinų duomenų rato praplėtimo, taip pat sprendimą priimančio subjekto teisę neviešintiniais pripažinti ir kitus (Tvarkoje nenurodytus) duomenis, nebuvo nustatyta kitaip.

Eil. Nr.	Teismas / kita institucija	Pasiūlymų, pastabų turinys	Pastabų, pasiūlymų įvertinimas
1.	Jurbarko rajono apylinkės teismas	Tvarkos 11 punktas prieštarauja 8.3 papunkčiui. Tuo atveju, jeigu nereikia nuasmeninti visų juridinių asmenų pavadinimų (jei nėra rašytinio prašymo tai padaryti), o individualios įmonės pavadinime yra asmens vardas pavardė, pavyzdžiui, Vardenio pavardenio individuali įmonė“, jų nenuasmeninus, lieka viešai skelbtina informacija, kuri pagal 8.3 papunktį turėtų būti nuasmeninta, t. y. „duomenys, pagal kuriuos galima identifikuoti fiziniams asmenims nuosavybės teise priklausančių ar kitu teisėtu pagrindu jų valdomą turtą“.	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Juridinių asmenų veikla, nepriklausomai nuo jų teisinės formos, yra susijusi su viešuoju interesu, todėl pagal bendrąją Tvarkoje įtvirtintą tvarką nėra pagrindo nuasmeninti jo pavadinimą. Asmuo, pasirinkęs suteikti jo valdomam juridiniam asmeniui pavadinimą, pastarajame įtvirtindamas asmeninius duomenis, juos pats išviešina, todėl nėra pagrindo juos pašalinti iš viešai skelbtino sprendimo, nebent būtų taikomos kitos Tvarkoje įtvirtintos priemonės, skirtos užtikrinti tinkamą teisės į asmens privatų gyvenimą apsaugą (Tvarkos buvę 9, 11, 17 punktai, pagal patobulintą variantą – 10, 12, 18 punktai).</p> <p>Pastebėtina, kad duomenys apie fizinio asmens valdomą turtą bus nuasmeninami pagal Tvarkos 9.3 papunktį (buvęs 8.3 papunktis), nenuasmeninant tik juridinio asmens pavadinimo. Juridinio asmens atstovų vardai ir pavardės nuasmeninami esant jų prašymui.</p>
2.	Šiaulių apylinkės teismas	5.3 papunktį papildyti: teismo sprendimai dėl santuokos nutraukimo bendru sutarimu <i>ir ypatingąja teise priimti sprendimai dėl santuokos nutraukimo pasekmių sutarties sąlygų keitimo.</i>	<p>Svarstyтина.</p> <p>Sprendimai dėl santuokos nutraukimo pasekmių sutarties sąlygų keitimo galėtų būti priskirti neskelbtinų sprendimų kategorijai, jei dėl to kreipiasi <i>abu</i> buvę sutuoktiniai, kas iš esmės rodo, kad ginčo tarp šalių nėra. Tuo tarpu atvejai, kai šiuo klausimu į teismą kreipiasi vienas sutuoktinis, suponuoja ginčo tikimybę, kurio išsprendimo praktika gali būti aktuali visuomenei.</p>
		Sukonkretinti 14 punktą, nes nėra aišku, ar parengti nuasmenintą dokumentą privalu per 10 dienų nuo jo	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Pagal Teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalį viešai</p>

		<p>surašymo ar per 10 dienų nuo įsiteisėjimo. Ta pati pastaba taikytina 16 punktui.</p>	<p>skelbiami tik <i>įsiteisėję</i> teismų procesiniai sprendimai. Atsižvelgiant į tai, kad ir kitiems teismams formuluotė nėra visiškai suprantama, ji patikslinta.</p>
		<p>13 punkte pakeisti esamą nuostatą, kad pašalintų duomenų vietoje būtina pasviruoju šriftu rašyti „(duomenys neskelbtini)“. Teismo procesinių sprendimų nuasmeninimo pusautomatis (toliau – nuasmeninimo pusautomatis) šrifto į pasvirąjį nekeičia, todėl darbuotojams tenka tai daryti rankiniu būdu.</p>	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Įvertinus tai, kad aptariamas požymis neturi įtakos nuasmeninimo kokybei ir šiuo metu nėra galimybių jį taikyti, naudojant nuasmeninimo pusautomatį, reikalavimo dėl pasvirąjo šrifto atsisakyta. Realizavus galimybę nustatyti pasvirąjį šriftą, naudojant nuasmeninimo pusautomatį, jo taikymas neprieštaraus Tvarkos nuostatoms.</p>
3.	Kauno apylinkės teismas	<p>Pagal Tvarkos 5 punkto nuostatas, pirmosios instancijos teismų procesinių sprendimų, kurie panaikinti apeliacine tvarka, viešai skelbtina „nuasmeninta“ versija yra nerengiama. Manytina, kad toks reglamentavimas nesuderinamas su Tvarkos 14 punktu, kuriame nurodyta, kad „nuasmeninta“ teismo procesinio sprendimo versija turi būti parengiama ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai surašomas visas procesinis teismo sprendimas, jis įsiteisėja. Rengiant „nuasmenintą“ procesinio sprendimo versiją nėra žinoma, ar sprendimas įsiteisės, o pareiga sekti jo įsiteisėjimo eigą padidintų darbo laiko sąnaudas ir darbo apimtį, sudarytų sąlygas pasireikšti žmogiškojo faktoriaus klaidoms. Todėl siūloma išvardinti procesinius sprendimus, kurių viešai skelbtina „nuasmeninta“ versija yra nerengiama bei atskirai nurodyti, kad pirmosios instancijos teismų procesiniai sprendimai, panaikinti apeliacine tvarka, yra viešai neskelbtini. Pavyzdžiui, nurodyti: „Pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo „nuasmeninta“ versija neskelbiama, jei procesinis sprendimas panaikintas apeliacine tvarka“ (tokiu atveju tiesiog nepažymimas pirmosios instancijos</p>	<p>Atsižvelgta iš dalies.</p> <p>Teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalies nuostata įpareigoja teismus viešai skelbti <i>tik įsiteisėjusius</i> teismų procesinius sprendimus. Įvertinus aplinkybę, jog pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo įsiteisėjimo faktas, apeliacinės instancijos teismui jį panaikinus visiškai, neįvyksta, Tvarkos 5 punkte tarp neskelbtinų sprendimų buvo nurodyti ir pirmosios instancijos teismo sprendimai, panaikinti apeliacine tvarka. Nustačius, kad toks reglamentavimas nėra visiškai tikslus teisiniu aspektu, šis punktas patikslintas, iš įsiteisėjusių ir neskelbtinų teismo procesinių sprendimų sąrašo pašalinant pirmosios instancijos teismų procesinius sprendimus, panaikintus apeliacine tvarka, jų neskelbimo/skelbimo tvarką reglamentuojant atskiru punktu.</p> <p>Pažymėtina, kad reikalavimas parengti nuasmenintą sprendimo versiją per 10 darbo dienų nuo jo įsiteisėjimo, o ne paskelbimo ar surašymo (priklausomai nuo to, kokia proceso forma – žodinė ar rašytinė – taikoma), yra palankus pirmosios instancijos teismams laiko, per kurį turi būti parengta nuasmeninta versija, aspektu. Be to,</p>

	<p>teismo sprendimo įsiteisėjimas), arba nurodyti „Pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo parengta „nuasmeninta“ versija pašalinama, jei procesinis sprendimas panaikintas apeliacine tvarka“.</p>	<p>manytime, Tvarkos nuostatos neužkerta kelio teismų vidaus administravimo subjektams organizuoti teismo administracinės veiklos procedūras taip, kad turimi ištekliai būtų naudojami efektyviausiai, užtikrinant optimalų darbo laiko, sąnaudų ir kokybės santykį, pavyzdžiui, teismo vidaus teisės aktuose įtvirtinant tvarką dėl nuasmeninimo.</p>
	<p>Atsižvelgiant į Tvarkos 13 punkto nuostatas, siūloma papildyti nuasmeninimo pusautomatį, kad tekstas „duomenys neskelbtini“ pasviruoju šriftu pašalintų duomenų vietoje būtų įrašomas automatiškai, kas nuasmeninimo procesą padarytų daug efektyvesnį.</p>	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Įvertinus tai, kad aptariamas požymis neturi įtakos nuasmeninimo kokybei ir šiuo metu nėra galimybių jį taikyti, naudojant nuasmeninimo pusautomatį, reikalavimo dėl pasvirojo šrifto atsisakyta. Realizavus galimybę nustatyti pasvirąjį šriftą, naudojant nuasmeninimo pusautomatį, jo taikymas neprieštaraus Tvarkos nuostatomis.</p>
	<p>Iš Tvarkos 14 punkte įtvirtintos formuluotės nėra aišku, ar 10 darbo dienų terminas skaičiuojamas nuo sprendimo surašymo, ar nuo jo įsiteisėjimo, t. y. ar šios sąlygos turi būti abi, ar pakanka vienos – surašomas sprendimas.</p> <p>Kyla klausimas, ar galima įkelti į LITEKO nuasmenintą versiją iki sprendimo įsiteisėjimo. Tai aktualu, organizuojant darbą taip, kad įgaliotas darbuotojas (paprastai teisėjo padėjėjas) įsegtų nuasmenintą versiją po sprendimo priėmimo ir paskelbimo per 10 darbo dienų ir jam nereikėtų sekti sprendimo įsiteisėjimo momento, kurį atžymi raštinės darbuotojas.</p>	<p>Atsižvelgta iš dalies.</p> <p>Pagal Teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalį viešai skelbiami tik <i>įsiteisėję</i> teismų procesiniai sprendimai. Atsižvelgiant į tai, kad ir kitiems teismams formuluotė nėra visiškai suprantama, ji patikslinta.</p> <p>Šiomis Tvarkos nuostatomis siekiama sudaryti sąlygas teismams išvengti papildomo darbo, nuasmeninant sprendimą, kurio nuasmeninta versija nebūtinai bus skelbiama – sprendimą panaikinus, ta versija bus nereikalinga. Tačiau šios Tvarkos nuostatos neužkerta kelio teismų vidaus administravimo subjektams teismo vidaus teisės aktuose įtvirtinti ir kitą procedūrą, pavyzdžiui, nustatyti, kad sprendimo nuasmeninta versija visais atvejais rengiama ir įkeliami į sistemą iš karto po sprendimo priėmimo, tačiau skelbiama sprendimui įsiteisėjus.</p>

		<p>Tvarkos 17 punkte palikta nereglamentuota situacija, kaip turėtų būti elgiamasi prašymo patenkinimo atveju, t. y. ar turi būti pašalintas visas nuasmenintas sprendimas ir įkeltas naujas, per kiek laiko tai turi būti padaryta (per Tvarkos 14 ar 18 punkte nustatytą terminą).</p>	<p>Atsižvelgta iš dalies.</p> <p>Nuosekliai aiškinant ir taikant Tvarkos nuostatas, seka išvada, kad viešai skelbiama turi būti ta sprendimo nuasmeninta versija, iš kurios neskelbtini duomenys yra pašalinti pagal Tvarkoje nustatytus bendruosius kriterijus bei 18 punkte (buvęs 17 punktas) numatyta tvarka pripažinus asmens prašymą pagrįstu, todėl papildomas reglamentavimas, manytume, netikslingas. Šios sprendimo nuasmenintos versijos įkėlimo į LITEKO ir paskelbimo viešai procedūros atliktinos nedelsiant po sprendimo tenkinti asmens prašymą priėmimo, sieti aptariamų procedūrų vykdymą su 15 punkte (buvęs 14 punktas) nurodytu terminu, nėra pagrindo, nes nuasmeninta sprendimo versija jau turėtų būti parengta, o patenkinus prašymą, atliktinos tik papildomos korekcijos. Esant reikalui (objektyviai didelė dokumento ir (ar) papildomai nuasmenintinų duomenų apimtis), konkretus terminas galėtų būti nustatytas sprendime, kuriuo toks asmens prašymas tenkinamas.</p> <p>Tvarkos 19 punkte (buvęs 18 punktas) įtvirtinta nuostata yra skirta atvejams, kai reikalinga pašalinti klaidas, atsiradusias netinkamai pritaikius nuasmeninimo priemones, t. y. ją taikant nėra sprendžiamas pagrįstumo išplėsti asmens duomenų apsaugos ribas klausimas. Nuostata patikslinta, siekiant aiškiau atskleisti jos paskirtį.</p>
4.	Lietuvos Aukščiausiasis Teismas	<p>Tvarkos 1 punkte nurodyta, kad Tvarka be teismų sprendimų, nuosprendžių, nutarimų ir nutarčių, Teisėjų garbės teismo sprendimų, Lietuvos Aukščiausiojo Teismo nutarčių dėl Teisėjų garbės teismo sprendimų, reglamentuoja ir Teisėjų garbės teismo narių atskirųjų nuomonių drausmės bylose viešo skelbimo tvarką. Manytina, kad, laikantis nuoseklumo ir siekiant Tvarkos 2</p>	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Nuostata patikslinta, įtvirtinant ir <i>teisėjų</i> atskirųjų nuomonių skelbimą.</p>

		<p>punkte nurodyto tikslo, turėtų būti nurodyta, kad ši Tvarka reglamentuoja ir atskirųjų nuomonių, pateiktų išnagrinėjus administracines, administracinių teisės pažeidimų, baudžiamąsias, civilines bylas, viešo skelbimo tvarką, nes teisėjų atskirosios nuomonės, kaip sudėtinės teismų procesinių sprendimų dalys, taip pat yra nuasmeninamos bei skelbiamos viešai.</p>	
		<p>Tvarkos 5.5 punkto nuostata, pagal kurią viešai neskelbiami pirmosios instancijos teismų procesiniai sprendimai, panaikinti apeliacine tvarka, stokoja pagrįstumo, nuoseklumo ir aiškumo, nes neatsižvelgta į galinčių susidaryti procesinių situacijų įvairovę, pavyzdžiui, neaišku, kaip turėtų būti sprendžiama dėl pirmosios instancijos teismo sprendimo viešinimo tais atvejais, kai pirmosios instancijos teismo sprendimas buvo panaikintas apeliacine tvarka, tačiau kasacinis teismas apeliacinės instancijos teismo sprendimą panaikino ir paliko galioti pirmosios instancijos teismo sprendimą, arba tais atvejais, kai apeliacinės instancijos teismas panaikino tik dalį pirmosios instancijos teismo sprendimo, o kitą dalį paliko nepakeistą, taip pat tais atvejais, kai pirmosios instancijos teismo sprendimas per nustatytą terminą nebuvo apskųstas ir įsiteisėjo, bet vėliau buvo atnaujintas terminas apeliaciniam skundai paduoti ir apeliacinės instancijos teismas, išnagrinėjęs bylą apeliacine tvarka, pirmosios instancijos teismo sprendimą panaikino ar pakeitė, ir pan. Taip pat neaišku, kodėl apeliacinės instancijos teismo sprendimai, skirtingai nei pirmosios instancijos teismo sprendimai, skelbiami visais atvejais, neatsižvelgiant į tai, kad jie gali būti panaikinti kasacine tvarka.</p> <p>Siūlytume šį punktą formuluoti pagal tai, kokio tikslo</p>	<p>Atsižvelgta iš dalies.</p> <p>Aptariama nuostata įtvirtinta, atsižvelgiant į tai, kad įstatymų leidėjas įpareigoja skelbti tik įsiteisėjusius baigiamuosius teismų procesinius sprendimus (Teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalis) ir įvertinus aplinkybę, jog pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo įsiteisėjimo faktas, apeliacinės instancijos teismui jį panaikinus visą, neįvyksta, skirtingai nei apeliacinės instancijos sprendimo priėmimo atveju – šis įsiteisėja ir yra vykdytinas nuo priėmimo momento.</p> <p>Siekiant 5 punkte įtvirtintų nuostatų darnumo, iš įsiteisėjusių ir neskelbtinų teismo procesinių sprendimų sąrašo pašalinti <i>pirmosios instancijos teismų procesiniai sprendimai, panaikinti apeliacine tvarka</i>, jų neskelbimo / skelbimo tvarką reglamentuojant atskiru punktu (6 punktas).</p> <p>Panaikinus dalį pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo, kita jo dalis įsiteisėja ir lieka galioti, todėl toks sprendimas privalo būti paskelbtas.</p> <p>Kasacinės instancijos teismui panaikinus apeliacinės instancijos sprendimą, kuriuo buvo panaikintas pirmosios instancijos teismo sprendimas, ir palikus pastarąjį galioti, taikytina bendroji nuasmenintos versijos rengimo ir skelbimo tvarka, 10 darbo dienų terminą skaičiuojant nuo kasacinės instancijos teismo procesinio sprendimo</p>

		<p>siekiama. Jeigu pagrindinis tikslas yra informuoti visuomenę apie teismų praktiką, tuomet turėtų būti viešai skelbiami visi pirmosios instancijos teismų sprendimai (su išimtimis, nurodytomis kituose 5 punkto papunkčiuose), nepriklausomai nuo to, ar jie įsiteisėjo ar ne, ar vėliau buvo panaikinti ar pakeisti (analogiškai ir apeliacinės instancijos teismų sprendimai (nutartys). Jeigu tikslas yra viešinti tik įsiteisėjusius, <i>res judicata</i> galią turinčius teismų sprendimus (nutartis), tuomet turėtų būti numatytas mechanizmas: 1) kaip pašalinti iš viešo paskelbimo tuos sprendimus, kurie vėliau aukštesnės instancijos teismo buvo panaikinti, arba 2) susiejantis toje pačioje byloje priimtus ir viešai paskelbtus teismų sprendimus instancinėmis sąsajomis, kurios leistų vartotojui iš karto identifikuoti visus vienoje byloje priimtus teismų sprendimus ir jų galiojimą, pavyzdžiui, matyti, kad pirmosios instancijos teismo sprendimas apeliacinės instancijos teismo nutartimi yra visiškai ar iš dalies panaikintas, ir pan.</p>	<p>priėmimo momento, lemiančio pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo įsiteisėjimą.</p> <p>Apskundimo termino atnaujinimo atveju atliktinos procedūros, reikalingos įtvirtinti naują susiklosčiusią faktinę situaciją, t. y. imamasi priemonių, kad neįsiteisėjęs sprendimas nebūtų viešai skelbiamas, vėliau taikomos bendrosios Tvarkos nuostatos.</p> <p>Sutiktina, kad toks informacijos apie teismų praktiką pateikimo būdas geriausiai atitiktų aiškumo, tikslumo kriterijus ir šios informacijos vartotojų poreikius. Kita vertus, svarstytinas klausimas, ar vartotojų poreikių patenkinimas tokia apimtimi, kokia yra siūloma, yra teismų funkcijoms priskirtina sritis, juolab kad tai reikalauja papildomų resursų (tiek žmogiškųjų, tiek finansinių).</p> <p>Viešos sprendimų paieškoje esantis pranešimas įspėja jos vartotoją apie tai, kad pirmosios ir apeliacinės instancijos bylų procesiniai sprendimai gali būti peržiūrėti ir pakeisti aukštesnės pakopos teismo, paliekant teisę pačiam asmeniui spręsti, kokios apimties informacija jam yra reikalinga ir kokių būdu, kokiomis priemonėmis ši informacija bus renkama. Pažymėtina, kad šiuo metu toje pačioje byloje priimtų teismų sprendimų sąsaja, įskaitant ir instancinę, realizuojama, suteikiant susijusioms byloms vieningą teismo proceso numerį.</p>
		<p>5 punkto papunkčių numeracijoje techninio pobūdžio klaidą: po 5.3 iš karto eina 5.5 papunktis.</p>	<p>Atsižvelgta.</p>
		<p>Dėl Tvarkos 5.7 papunkčio ir 7 punkto nuostatų.</p> <p>Siūloma reglamentuoti priešingai, t. y. kad pagal bendrąją taisyklę 5.7 punkte nurodyti teismų sprendimai būtų skelbiami viešai ir tik teismo pirmininko, pirmininko pavaduotojo arba pirmininko įgalioto asmens sprendimu</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Nustatytas reglamentavimas buvo pasiūlytas, atsižvelgiant į tokio pobūdžio bylų specifiką, kuri lemia, kad dažniausiai bylos duomenys yra labai glaudžiai susiję su asmenį identifikuojančiais duomenimis ir dėl šios</p>

		<p>jų viešai skelbtinos versijos nerengiamos ir sprendimai neviešinami. Toks reglamentavimas, manytina, labiau atitiktų Tvarkos 2 punkte nurodytus tikslus, be to, būtų tikslingesnis siekiant geresnio teismų darbo organizavimo, t. y. leistų teisėjui (teisėjų kolegijai), priėmusiam sprendimą konkrečioje byloje ir geriausiai žinančiam jos aplinkybes, pačiam įvertinti, ar sprendimas gali būti viešinamas, o konstatavus, kad viešai skelbtinos sprendimo versijos (pašalinus visus duomenis, kurie leistų identifikuoti bylos šalis ar byloje nagrinėjamą konkretų ginčą, bet kokią kitokią konfidencialią informaciją) parengti neįmanoma arba tokio teismo sprendimo viešinimas nebektų prasmės, kreiptis į teismo pirmininką ar jo įgaliotą asmenį dėl šio teismo sprendimo neviešinimo. Siūlome byloje, kurios buvo nagrinėtos uždaruose posėdžiuose ar kurių medžiaga pripažinta nevieša, priimtų teismų sprendimų viešinimo tvarką reglamentuoti ne 5 punkte, o atskiru punktu, panaikinant 5.7 punktą ir atitinkamas nuostatas iš 7 punkto.</p>	<p>priežasties negali būti viešinami. Įvertinus tikimybę, kad ir tokiose bylose priimtuose teismų procesiniuose sprendimuose gali būti teisės aiškinimui ir taikymui reikšmingų argumentų, kurie, pašalinus visus neviešintinus duomenis, galėtų būti paskelbti visuomenei, palikta galimybė (daugiau išimtinė) aptariamus sprendimus paskelbti. Įtvirtinus priešingą reglamentavimą, manytume, teismų darbo organizavimas būtų labiau apsunkintas, kadangi dėl leidimo neskelbti sprendimų tokiose bylose tektų dažniau kreiptis, nei kad pagal siūlomas nuostatas dėl leidimo paskelbti.</p>
5.	Klaipėdos apygardos teismas	<p>Manytina, kad Tvarkos 10 punkto antrame sakinyje įtvirtintos išimties, kad teisėjų drausmės bylose teisėjų vardai ir pavardės nekeičiami inicialais, taikymas gali pažeisti Tvarkos 2 punkte nurodytą siekį užtikrinti žmogaus privataus gyvenimo neliečiamumo teisę. Teisėjų inicialų viešinimo teisėjų drausmės bylose įtvirtinimas prieštarauja jų šeimos narių privataus gyvenimo neliečiamumo ir lygiateisiškumo principui. Siūloma šios nuostatos atsisakyti.</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Teisėjas – ypatingą statusą (kurį lemia tai, kad jis yra vienos iš trijų Lietuvos Respublikos Konstitucijoje įtvirtintų valstybės valdžių – teisminės – atstovas) turintis viešasis asmuo, kurio elgesys (veiksmai), įgyvendinant taip pat ir su teisingumo vykdymu nesusijusią veiklą, daro įtaką kitų visuomenės narių gyvenimui, todėl jis negali pretenduoti į tokį pat privataus gyvenimo gynimą kaip ir privatus asmuo. Teisėjo vardo ir pavardės paviešinimas, skelbiant jo atžvilgiu iškeltoje drausmės byloje priimtą įsiteisėjusį sprendimą, pripažintinas proporcinga priemone, siekiant užtikrinti teismų veiklos viešumą ir teisėtą visuomenės interesą žinoti. Analogiška teisės norma įtvirtinta ir galiojančiuose Teisėjų garbės teismo</p>

			<p>nuostatuose (23 punktas).</p> <p>Nuostatos prieštarumas teisėjų šeimos narių privataus gyvenimo neliečiamumo ir lygiateisiškumo principams neargumentuotas, kitų prielaidų jos atsisakyti neįžvelgiama. Kita vertus, tik pats asmuo gali įvertinti, ar kitų subjektų elgesys nepažeidžia jo privataus gyvenimo, ir pasirinkti, ar reaguoti į nederamą elgesį, o jeigu reaguoti, – tai koku būdu. Tokia galimybė Tvarkoje numatyta.</p>
		<p>Manytina, kad 14 punkte neaiškiai apibrėžta nuasmenintų procesinių dokumentų versijų į LITEKO sistemą patalpavimo tvarka, ji turėtų būti detalizuota. Pirmosios instancijos teismams sudėtinga įgyvendinti siūlomą normą – ne visada pavyks nustatyta tvarka apskųstą procesinį sprendimą nuasmeninti ir patalpinti sistemoje po to, kai jis įsiteisėja, kol byla dar nebus grąžinta vykdymui iš aukštesniojo teismo. Be to, sąvoka “<...> kai surašomas visas procesinis teismo sprendimas, jis įsiteisėja” nėra gera ir logine prasme – nesurašytas ar ne visas surašytas procesinis teismo sprendimas ne tik negalės įsiteisėti, teismas negalės tokio procesinio dokumento pasirašyti ir paskelbti.</p> <p>Siūloma šį punktą išdėstyti taip: “viešai skelbtinas „nuasmenintas“ teismų procesinių sprendimų versijas (Office Open XML dokumentų teksto (rinkmenos plėtinys docx) formatu) parengia ir į LITEKO patalpina teismų pirmininkų ar skyrių pirmininkų įgalioti teismų tarnautojai (darbuotojai) arba teisėjai ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai <i>procesinis teismo sprendimas įsiteisėja</i>. Jeigu procesinis sprendimas įstatymų nustatyta tvarka yra skundžiamas aukštesniosios instancijos teismui, viešai skelbtinos „nuasmenintos“ teismų procesinių sprendimų versijos turi būti patalpinamos ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai byla iš apeliacinės instancijos</p>	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Pagal Teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalį viešai skelbiami tik <i>įsiteisėję</i> teismų procesiniai sprendimai, nėra pagrindo sutikti su teiginiu, kad nuostata nėra aiški. Atsižvelgiant į tai, kad ir kitiems teismams formuluotė nėra visiškai suprantama, ji patikslinta.</p> <p>Atsižvelgta.</p> <p>Nuostata patikslinta, įtvirtinant 10 darbo dienų terminą apeliacine tvarka apskūstiems ir įsiteisėjusiems pirmosios instancijos teismo sprendimams nuasmeninti, atskaitos tašku nustatant bylos gavimo (kai ji grąžinama iš apeliacinės instancijos) pirmosios instancijos teisme dieną.</p>

		<i>teismo grąžinama pirmosios instancijos teismui.”</i>	
6.	Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija	<p>Siekiant teisinio aiškumo ir vadovaujantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo (toliau – ADTAĮ) 2 straipsnio 1 dalimi, kuri įtvirtina asmens duomenų sąvoką ir nurodo, kad asmens duomenys – tai bet kuri informacija, susijusi su fiziniu asmeniu – duomenų subjektu, kurio tapatybė yra žinoma arba gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyta pasinaudojant tokiais duomenimis kaip asmens kodas, vienas arba keli asmeniui būdingi fizinio, fiziologinio, psichologinio, ekonominio, kultūrinio ar socialinio pobūdžio požymiai, siūloma sujungti Tvarkos 8.2 bei 8.3 papunkčių nuostatas ir jas papildyti, nurodant „<i>taip pat ir kiti asmens duomenys, kurie leidžia tiesiogiai ar netiesioginiai identifikuoti konkretų asmenį</i>“.</p>	<p>Atsižvelgta iš dalies.</p> <p>Teismo sprendimų nuasmeninimas, užkertant kelią situacijoms, kuomet tiesiogiai arba netiesiogiai būtų galima nustatyti byloje dalyvavusio asmens tapatybę daugeliu atveju lemtų, jog sprendimų paskelbimas taptų beprasmiš, t. y. neatliktų nei teismų veiklos viešinimo, nei informavimo apie teismų praktiką, funkcijų, taip pat neatliktų šios Tvarkos paskirties.</p> <p>Asmens duomenų sąvokos apibrėžimas nesudaro pagrindo konstatuoti, kad tokia apimtimi šie duomenys ir turi būti tvarkomi. Vienas iš asmens duomenų <i>teisėto</i> tvarkymo kriterijų – kai juos reikia dėl teisėto intereso, kurio siekia duomenų valdytojas arba trečiasis asmuo, kuriam teikiami asmens duomenys, ir jei duomenų subjekto interesai nėra svarbesni (ADTAĮ 5 straipsnio 1 dalies 6 punktas). Atsižvelgiant į tai, kad ADTAĮ (nei kuruose įstatymuose) nėra apibrėžti aiškūs kriterijai, kuriais remiantis asmens duomenys gali būti tvarkomi teismų veiklos viešinimo, informavimo apie teismų praktiką tikslais, Tvarkoje įtvirtinami standartai, nustatantys proporcingas teisės į asmens privataus gyvenimo neliečiamumą ir visuomenės teisės žinoti (jų pusiausvyros) užtikrinimo priemonės. Be to, asmens duomenų subjektas turi teisę kreiptis į sprendimą priėmusį teismą, Garbės teismą su rašytiniu prašymu neskelbti ir kitų, nei Tvarkos 9, 11 punktuose (buvęs 8, 10 punktai) nurodytų, duomenų, teisę neviešinti daugiau duomenų, nei apibrėžta minėtuose punktuose, suteikiama ir sprendimą priėmusiam subjektui (Tvarkos 10 punktas (buvęs 9 punktas)), tuo būdu užtikrinant asmens duomenų apsaugą.</p>
		ADTAĮ 30 straipsnio 1 dalis numato, kad duomenų	Atsižvelgta.

	<p>valdytojas ir duomenų tvarkytojas privalo įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones, skirtas apsaugoti asmens duomenims nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, atskleidimo, taip pat nuo bet kokio kito neteisėto tvarkymo. Taigi pareiga apsaugoti asmens duomenis nuo neteisėto ar atsitiktinio duomenų atskleidimo tenka duomenų valdytojui ir negali būti perkelta duomenų subjektui. Atsižvelgiant į tai bei į Tvarkos 2 punktą, kuris be kita ko numato, kad yra siekiama užtikrinti žmogaus privataus gyvenimo neliečiamumą, siūloma tikslinti Tvarkos 17 punktą <i>išbraukiant</i> žodžius „(pavyzdžiui, pertekliniai duomenys apie fizinius asmenis, jų privatų ar šeimos gyvenimą ir pan.)“.</p> <p>Nėra aišku, kokiais kriterijais vadovaujantis bus priimamas Tvarkos 7 punkte numatytas sprendimas skelbti Tvarkos 5 punkte nurodytus teismų procesinius sprendimus.</p> <p>ADTAĮ 5 straipsnio 2 dalyje yra numatyti pagrindai, kuriems esant yra galimas ypatingų asmens duomenų tvarkymas (įskaitant skelbimą). Atsižvelgiant į tai, kad nėra aišku, kokių teisiniu pagrindu vadovaujantis gali būti skelbiami ypatingi asmens duomenys, siūloma papildyti Tvarkos 8 punktą nurodant, kad taip pat neskelbiami ypatingi asmens duomenys, taip pat nurodant, kad jeigu tokių duomenų pašalinimas padarytų neprasmingu sprendimų skelbimą, tokie sprendimai nėra skelbiami.</p>	<p>Siūloma išbraukti frazė yra perteklinė ir sudaro prielaidas netinkamai interpretuoti šiame Tvarkos punkte įtvirtintų nuostatų paskirtį – užtikrinti tinkamą asmens duomenų apsaugą, įvertinus jos apimtį, o ne pašalinti duomenis, kurie pagal Tvarkoje nustatytus bendruosius kriterijus jau turėjo būti pašalinti.</p> <p>Taip pat patikslinta subjekto, galinčio kreiptis su tokiu prašymu, sąvoka, atsižvelgiant į tai, kad tik pats asmuo gali spręsti, ar kitų subjektų veikla, susijusi su jo asmens duomenų tvarkymu, nepažeidžia jo teisės į privatų gyvenimą, taip pat pasirinkti, ar reaguoti į jo nuomone, daromus asmens duomenų tvarkymo pažeidimus, o jeigu reaguoti – tai kokiais būdais.</p> <p>Neatsižvelgta.</p> <p>Aptariamame punkte nedviprasmiškai įtvirtinta, kad sprendimas turi būti priimamas, įvertinus tai, ar būtina užtikrinti visuomenės informavimą apie teisės aiškinimo ir taikymo praktiką, ar viešą skelbimą pagrindžia viešojo intereso byloje buvimas. Detalizuoti šiuos tikslus apibrėžiančius kriterijus Tvarkoje nėra nei būtinybės, nei galimybės, nes kiekvienas atvejis turi būti vertinamas individualiai.</p> <p>Neatsižvelgta.</p> <p>Tam tikrų kategorijų bylose ypatingi asmens duomenys yra esminiai bylos duomenys, todėl bendrosios taisyklės dėl jų neviešinimo įtvirtinimas neatitiktų sprendimų viešo skelbimo tikslų. Remiantis teismo proceso viešumo principu, įtvirtintu įstatyminiu lygmeniu, manytume, turėtų būti pripažįstama, jog teismo procese naudojami ypatingi asmens duomenys tampa <i>vieša</i> asmenine informacija (ADTAĮ 5 straipsnio 2 dalies 1, 5 punktai), kurią teismai</p>
--	--	---

			turi teisę toliau tvarkyti, vadovaudamiesi ADTAĮ 5 straipsnio 2 dalies 8 punktu, atsižvelgiant į tai, kad tai daryti teismus įpareigoja įstatymas (Teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalis).
		<p>Asmens duomenų tvarkymas (įskaitant skelbimą) laikomas teisėtu tik tuo atveju, jeigu jis atitiktų ADTAĮ 3 ir 5 straipsnių reikalavimus, t. y. asmens duomenys gali būti tvarkomi (skelbiami) esant iš anksto apibrėžtam ir teisėtam tikslui, tik tokios apimtys, kurios reikia nustatytam tikslui pasiekti, ir tik esant nors vienam iš ADTAĮ 5 straipsnio 1 dalyje numatytų teisėto tvarkymo kriterijų (pvz., duomenų subjektas duoda sutikimą; pagal įstatymus duomenų valdytojas yra įpareigotas tvarkyti asmens duomenis; reikia tvarkyti dėl teisėto intereso, kurio siekia duomenų valdytojas arba trečiasis asmuo, kuriam teikiami asmens duomenys, ir jei duomenų subjekto interesai nėra svarbesni ir kt.). Tuo atveju, jei nėra nė vieno iš ADTAĮ nurodytų asmens duomenų teisėto tvarkymo kriterijų ir teisėto asmens duomenų tvarkymo tikslo, asmens duomenys negali būti tvarkomi (skelbiami). Lietuvos Respublikos teismų įstatymo 86 straipsnio 6 dalyje numatoma, kad priimti ir įsiteisėję Teisėjų garbės teismo sprendimai ir Teisėjų garbės teismo narių atskirosios nuomonės drausmės bylose skelbiami atskiroje Nacionalinės teismų administracijos interneto tinklalapio skiltyje, <i>nepažeidžiant asmens duomenų apsaugos</i>, valstybės, tarnybos, komercinės, profesinės ir kitų įstatymų saugomų paslapčių apsaugos reikalavimų, taip pat laikantis kitų įstatymuose numatytų apribojimų ir draudimų. Atsižvelgiant į tai, nėra aišku, koku teisiniu pagrindu vadovaujantis bus skelbiami teisėjų, kuriems iškelta drausmės byla, vardai ir pavardės (Tvarkos 7, 10 punktai). Atsižvelgdami į tai, siūlome tikslinti Tvarką</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Teisėjas, kaip pirmiau minėta, yra ypatingą statusą turintis viešasis asmuo, todėl jo atžvilgiu, kai tai susiję su jo dėl einamų pareigų vykdoma veikla, negali būti taikoma tokia pati privataus gyvenimo apsauga, kaip ir privataus asmens. Aptariamose nuostatos įtvirtinimą pagrindžia teismų veiklos viešumo užtikrinimo reikalavimas.</p>

		<p>numatant vienodą skelbimo tvarką neatsižvelgiant į asmenų, kurių duomenis ketinama skelbti, užimamas pareigas.</p>	
		<p>Atkreipiame dėmesį, kad fizinių asmenų inicialai taip pat gali būti asmens duomuo, jeigu fizinio asmens inicialus sudėjus su kitais duomenimis ir (ar) informacija yra galimybė netiesiogiai identifikuoti asmenį. Tokiu atveju asmens duomenų skelbimas, numatytas Tvarkos 10 punkte, būtų laikomas teisėtu tik tuo atveju, jeigu jis atitiktų ADTAĮ 3 ir 5 straipsnių reikalavimus. Atsižvelgdami į tai, siūlome apsvarstyti galimybę neskelbti inicialų ir vietoj jų įrašyti, kad „(duomenys neskelbtini)“.</p>	<p>Neatsižvelgta. Kaip pirmiau minėta, Teismo sprendimų nuasmeninimas, užkertant kelią situacijoms, kuomet tiesiogiai arba netiesiogiai būtų galima nustatyti byloje dalyvavusio asmens tapatybę daugeliu atveju lemtų, jog sprendimų paskelbimas taptų beprasmis. Kita vertus, Tvarkoje yra įtvirtintos kitos priemonės, kurias taikant egzistuoja galimybė užtikrinti tinkamą teisės į asmens privatų gyvenimą apsaugą (Tvarkos 10, 18 punktai (buvę 9, 17 punktai)).</p>
		<p>Vadovaudamiesi ADTAĮ 30 straipsnio 6 dalimi, siūlome papildyti Tvarką nurodant, kad darbuotojai, kurie tvarko asmens duomenis, privalo saugoti asmens duomenų paslaptį, jeigu šie asmens duomenys neskirti skelbti viešai, ir kad ši pareiga galioja pasitraukus iš valstybės tarnybos, perėjus dirbti į kitas pareigas arba pasibaigus darbo ar sutartiniams santykiams.</p>	<p>Neatsižvelgta. Siūlomas įtvirtinti reguliavimas nėra šios Tvarkos dalykas (įtvirtinta Asmens duomenų tvarkymo teismuose taisyklėse).</p>
7.	Varėnos rajono apylinkės teismas	<p>Atsižvelgiant į Tvarkos 8.1 papunkčio nuostatą, pažymima, kad kai sprendime yra aprašoma ir atskleidžiama saugoma paslaptis, dokumentą nuasmeninantis darbuotojas (pavyzdžiui, apylinkės teismo teisėjo padėjėjas, kuris 99,9 proc. atvejų nedalyvauja nagrinėjant bylą) neturi jokių konkrečių kriterijų, kaip atpažinti, kad tam tikras tekstas sudaro valstybės, tarnybos, profesinę, komercinę, banko ar kitą teisės aktų</p>	<p>Neatsižvelgta Teisėjas sprendžia, ar tam tikra informacija sudaro valstybės, tarnybos, profesinę, komercinę, banko ar kitą teisės aktų saugomą paslaptį, todėl tokios paslapties neatskleidimas turi būti užtikrintas pagal vidinę teismo organizacinę veiklą. Už sprendimo nuasmeninimą atsako teisėjas, tačiau faktinius nuasmeninimo veiksmus atliekančių darbuotojų atsakomybes ir jų darbo</p>

	<p>saugomą paslaptį. Siūlytina nenuasmeninto sprendimo tekste pažymėti, koks konkrečiai tekstas sudaro paslaptį, kad nuasmeninimą atliekančiam darbuotojui būtų aišku, ko negalima viešinti.</p>	<p>organizavimą nustato konkretaus teismo administracija, todėl šį procesą reglamentuojančiuose teismo vidiniuose teisės aktuose galėtų būti nustatytos taisyklės, kaip nuasmeninimo techninius veiksmus atliekantiems darbuotojams yra suformuluojama nuasmeninimo užduotis (pavyzdžiui, ar pagal tam tikrus kriterijus, ar pažymint paslaptį sudarančią informaciją tekste).</p>
	<p>14 punkto formuluotėje numatytas 10 darbo dienų atskaitos taškas – teismo sprendimo surašymo diena – nėra tikslus, nes LITEKO sistemoje yra fiksuojama sprendimo priėmimo, jo prisegimo data, bet ne surašymo data. Siūloma atskaitos tašku laikyti sprendimo priėmimo datą. Atsižvelgiant į tai, kad nuasmenintas sprendimas paskelbiamas viešoje erdvėje, kai jis LITEKO sistemoje pažymimas kaip įsiteisėjęs, siūloma viešai skelbtinas sprendimų versijas parengti ir prisegti LITEKO sistemoje ne vėliau, nei to sprendimo įsiteisėjimo dieną.</p> <p>Atsižvelgiant į tai, kad Tvarka yra taikoma ir teismo sprendimams, priimtiems bylas nagrinėjant apeliacine, kasacine tvarka, kurie įsiteisėja nuo jų priėmimo dienos, siūlytina palikti nuostatą, kad nuasmenintos sprendimų versijos parengiamos ir įsegamos LITEKO sistemoje ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai priimamas sprendimas.</p> <p>Apylinkių teismų nutartys civilinėse, baudžiamosiose, administracinių teisės pažeidimų bylose dažniausiai įsiteisėja per 7 kalendorines dienas, todėl ir šios kategorijos procesiniams sprendimams turėtų būti taikomas 10 darbo dienų įsegimo į LITEKO terminas, skaičiuojamas nuo procesinio sprendimo priėmimo datos.</p> <p>Siūloma 14 punkto formuluotė: „Viešai skelbtiną „nuasmenintą“ teismo procesinio sprendimo versiją (Office Open XML dokumentų teksto (rinkmenos plėtinys</p>	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Patikslinta, kad teismų procesinių sprendimų „nuasmenintos“ versijos įsegamos į LITEKO ir paskelbiamos ne vėliau kaip per 10 darbo dienų po to, kai teismo procesinis sprendimas įsiteisėja.</p>

		docx) formatu) parengia ir į LITEKO įsega teismų pirmininkų ar skyrių pirmininkų įgalioti teismų tarnautojai (darbuotojai) (toliau – darbuotojai) arba teisėjai ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo to teismo procesinio sprendimo priėmimo. Tais atvejais, kai priimtas teismo procesinis sprendimas įsiteisėja vėliau nei per 10 darbo dienų nuo jo priėmimo, tokio teismo procesinio sprendimo viešai skelbtina versija parengiama ir į LITEKO įsegama ne vėliau kaip jo įsiteisėjimo dieną“.	
8.	Kauno apygardos teismas	<p>Dėl Tvarkos projekto 7 punkto.</p> <p>Manytina, kad tik bylą išnagrinėjęs teisėjas geriausiai žino, ar jo priimtame pagal Tvarkos 5 punkte įtvirtintus kriterijus viešai neskelbtiname teismo procesiniame sprendime yra formuojama teisės aiškinimo ir taikymo praktika, todėl būtent teisėjui, o ne vidinio administravimo subjektams, turėtų būti įtvirtinta pareiga nuspręsti, ar toks sprendimas vis dėlto turėtų būti viešai skelbiamas.</p> <p>Dėl Tvarkos projekto 6 punkto.</p> <p>Remiantis analogiškais argumentais, siūloma įtvirtinti, kad šiame punkte numatytą sprendimą priima bylą išnagrinėjęs teisėjas.</p> <p>Taip pat siūloma aiškiau ir konkrečiau įtvirtinti pagrindus, kuriems esant teisėjas turėtų teisę nuspręsti neskelbti teismo procesinio sprendimo, kuris yra viešai skelbtinas.</p>	<p>Svarstyтина.</p> <p>Iš esmės pritariame siūlymui įtvirtinti, kad šiame punkte numatytą sprendimą priimtų teisėjas. Tačiau siūlome įvertinti, ar nepaliktina alternatyva, į šį procesą įtraukiant teismo organizaciniam darbui vadovaujančius subjektus. Atsižvelgiant į tai, kad aptariamose nuostatose nurodytuose tam tikros kategorijos viešai neskelbtinuose sprendimuose gali būti itin jautrios informacijos bei siekiant užtikrinti tinkamą viešąjį interesą turinčiose bylose priimtų sprendimų viešinimą, manytume, tikslinga įtvirtinti mechanizmą / subjektą, kuris papildomai užtikrintų / įsitikintų, ar yra tinkamai įgyvendinama teisės į privataus gyvenimo apsaugą ir visuomenės teisės žinoti pusiausvyra. Todėl siūlome pritarti antrajai alternatyvai, t. y. įtvirtinti reguliavimą, kai Tvarkos aptariamose nuostatose numatytus sprendimus priima teisėjai arba administracinę veiklą organizuojantys ir ją prižiūrintys subjektai ar jų įgalioti asmenys.</p> <p>Neatsižvelgta.</p> <p>Siūlomos tikslinti Tvarkos nuostatos yra išimtinės ir dėl jų taikymo tikslingumo sprendina kiekvienu atveju individualiai, atsižvelgiant į siekiamus tikslus ir bendruosius teisės principus.</p>

		<p>Siūloma Tvarkos 17 punkto nuostatas apibrėžti aiškiau, sukonkretinant:</p> <p>a) pagrindus, kuriems esant turėtų būti atsisakoma tenkinti suinteresuotų asmenų prašymus neskelbti ir kitų, nei Tvarkos 8 punkte nurodytų, duomenų, t. y. Tvarkoje įtvirtinti ne tik procesinę tvarką, bet ir aiškius materialinius pagrindus;</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Asmens duomenų pašalinimo iš sprendimų standartai (esminiai kriterijai, kuriais remiantis tai turi būti atliekama) nustatyti 9, 11–12 punktuose (buvęs 8, 10–11 punktai). Tuo tarpu siūloma konkretinti nuostata skirta išskirtiniams, individualiai duomenų subjektų atžvilgiu taikytiniams atvejams spręsti, todėl nustatyti atskiras materialinės teisės normas šiame etape nėra nei galimybės, nei būtinybės. Sprendžiant dėl asmenų prašymų pagrįstumo turėtų būti vadovaujama si Tvarkos 2 punkte įtvirtintų tikslų pusiausvyros užtikrinimo principu (tai iš esmės įtvirtinta ADTAI 5 straipsnio 1 dalies 6 punkte, suteikiančiame teisę tvarkyti asmens duomenis, kai tai reikia daryti dėl teisėto intereso, kurio siekia duomenų valdytojas arba trečiasis asmuo, kuriam teikiami asmens duomenys, ir jei duomenų subjekto interesai nėra svarbesni).</p>
		<p>b) asmenis, turinčius teisę spręsti tokius asmenų pateiktus prašymus (pavyzdžiui, nurodant, ar tai viešai paskelbtą teismo procesinį sprendimą priėmęs teisėjas, ar teismo pirmininkas / skyriaus pirmininkas ir kita);</p>	<p>Svarstyтина, atsižvelgiant į pirmiau nurodytus argumentus dėl subjekto, turinčio teisę priimti sprendimus, numatytus Tvarkos 7–8 punktuose (buvę 6-7 punktai), nustatymo. Manytume, kad nagrinėti prašymus turėtų tas pats subjektas, kuris bus nustatytas minėtuose punktuose.</p>
		<p>c) atsisakymo tenkinti suinteresuotų asmenų prašymą neskelbti ir kitų, nei Tvarkos projekto 8 punkte nurodytų, duomenų apskundimo tvarką – aiškiai įvardijant vadovaujantis kokiais teisės aktais, terminais ir tvarka minėtas atsisakymas gali būti skundžiamas (ar vadovaujantis Administravimo teismuose nuostatais, ar Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymu, Civilinio proceso kodeksu ir kita).</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Tik pats duomenų subjektas gali įvertinti, ar kitų subjektų elgesys nepažeidžia jo privataus gyvenimo, ir pasirinkti, ar reaguoti į nederamą elgesį, o jeigu reaguoti, – tai koku būdu. Todėl, manytume, siūlomas detalizavimas nėra tikslingas.</p>
		<p>Siūloma tikslinti 18 punkte įtvirtintą nuostatą, nes ji</p>	<p>Atsižvelgta iš dalies.</p>

		<p>yra nekonkreči – nenurodyti netinkamo nuasmeninimo klaidas taisantys asmenys; pareigą kontroliuoti teismo procesinių sprendimų tinkamą nuasmeninimą turintys subjektai; už tai atsakingi asmenys.</p>	<p>Įvertinus tai, kad šiame Tvarkos punkte įtvirtinta nuostata yra skirta atvejams, kai reikalinga pašalinti klaidas, atsiradusias netinkamai pritaikius nuasmeninimo priemones, t. y. ją taikant nėra sprendžiamas pagrįstumo išplėsti asmens duomenų apsaugos ribas klausimas, ištaisyti klaidą gali informaciją teismo vadovybės paskirtas asmuo. Nuostata patikslinta, siekiant aiškiau atskleisti jos paskirtį.</p>
		<p>Pažymima, kad praktikoje pasitaiko atvejų, kai Viešojoje sprendimų paieškoje yra paskelbiami netinkamai nuasmeninti ir / ar nenuasmeninti teismo procesiniai dokumentai, kuriuose visiškai ar iš dalies yra likę viešai neskelbtinų duomenų ir esančiomis sukurtomis priemonėmis teismui nėra galimybių identifikuoti tų atvejų, kai per klaidą prie pasirinkto nuasmeninto dokumento tipo prisegamas failas su netinkamai nuasmenintais / nenuasmenintais viešai neskelbtiniais duomenimis. Teismuose esant labai dideliame viešai skelbtinų teismo procesinių dokumentų kiekiui, išlieka tikimybė žmogiškosios klaidos faktoriui ar techniniam nesklandumui, todėl turėtų būti sukurti papildomi saugikliai, kurie leistų užkirsti kelią galimiems asmens duomenų ir kitų įstatymų saugomų paslapčių apsaugos reikalavimų pažeidimams. Atsižvelgiant į tai ir papildant Tvarkos 18 punktą, siūloma inicijuoti papildomų kontrolės priemonių įdiegimą ir vieningos tvarkos dėl teismo procesinių sprendimų tinkamo nuasmenino kontrolės nustatymą.</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Šiuo metu teismuose kylančios problemos, susijusios su nuasmeninimo klaidų kontrole, spręstinos pasitelkiant Teismo procesinių sprendimų nuasmeninimo pusautomatžio, teksto redagavimo programos (<i>Microsoft Word</i>) teikiamas galimybes, taip pat organizacines priemones, kurios vidinį teismo administravimą vykdančių subjektų vertinimu efektyviausiai užtikrina tinkamo nuasmeninimo kontrolės įgyvendinimą. Manytume, šiame etape reikalavimų, įpareigojančių vienokiu ar kitokiu būdu vykdyti teismo procesinių sprendimų tinkamo nuasmenino kontrolę, įtvirtinimas, nesant įdiegtų papildomų technologinių priemonių, kurios galėtų padėti geriau valdyti netinkamo teismų dokumentų nuasmeninimo rizikas (technologiniai pokyčiai yra numatyti LITEKO modernizavimo planuose), nėra tikslingas, nes neužtikrins pasiūlymu siekiamų rezultatų.</p>
		<p>Tvarkos 14 punkte siūloma aiškiai apibrėžti atsakomybės ribas, konkretizuoti teismo procesinį sprendimą priėmusio teisėjo atsakomybės klausimą tais</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Tvarka, kaip ir kiti su asmens duomenų apsaugos, tvarkant juos teismuose, užtikrinimu susiję įstatymus</p>

		<p>atvejais, jeigu teismų pirmininkai / skyrių pirmininkai viešai skelbtinas „nuasmenintas“ teismų procesinių sprendimų versijas į LITEKO įsegti paveda teismo tarnautojams (pavyzdžiui, teisėjų padėjėjams).</p>	<p>įgyvendinantys teisės aktai, apibrėžia asmens duomenų tvarkymo, viešo teismų procesinių sprendimų skelbimo organizavimą, jį įgyvendinančius subjektus ir bendruosius reikalavimus duomenų ir dokumentų skelbimui (neskelbimui), t. y. jais Teisėjų taryba Teismų įstatymo 120 straipsnio 17 punkto pagrindu sprendžia administravimo teismuose klausimus. Atsakomybės už netinkamą asmens duomenų tvarkymą ribų ir jos taikymo pagrindų nustatymas reglamentuojamas įstatyminiu lygmeniu (pvz., ADTAĮ, ATPK, CK ir kt.). Teismo organizacinės veiklos procedūrų, susijusių su pavedimų davimu, jų vykdymu bei vykdymo kontrole, reglamentavimas / įgyvendinimas tokiu būdu, kad, esant reikalui, galima būtų nustatyti už atitinkamus veiksmus atsakingą asmenį, nelaikytinas šios Tvarkos dalyku.</p>
		<p>Tvarkoje neregamentuota, kaip elgtis tokiais atvejais, kai apeliacinė instancija nuosprendį iš dalies pakeičia – ar pirmosios instancijos priimtas nuosprendis turi būti nuasmenintas ir viešai skelbiamas.</p>	<p>Neatsižvelgta.</p> <p>Panaikinus dalį pirmosios instancijos teismo procesinio sprendimo, kita jo dalis įsiteisėja ir lieka galioti, todėl, vadovaujantis Teismų įstatymo 39 straipsnio 1 dalimi, toks teismo sprendimas privalo būti paskelbtas.</p>
		<p>Kauno apygardos teisme patikrinus civilines bylas, kuriose 2015 metais buvo priimtos nutartys dėl bankroto bylos iškėlimo, nustatyta, kad ir esant visiems trims požymiams, pagal LITEKO naudotojo vadovą būtiniams teismo procesinio dokumento paskelbimui Viešojoje sprendimų paieškoje bei esant matomai procesinio sprendimo paskelbimo viešojoje erdvėje datai, Viešojoje sprendimų paieškoje šie dokumentai nerandami.</p> <p>Pažymima, kad nors šie procesiniai sprendimai nėra matomi dėl informacinių technologijų sprendinių, atsižvelgiant į didelį viešą interesą, vis dėlto jie turėtų būti</p>	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Įvertinę teismo nutarčių dėl bankroto bylos iškėlimo pobūdį ir jų svarbą bankroto praktikai bei viešajam interesui, sutinkame, kad tokios nutartys turėtų būti viešai skelbiamos. Siekiant, kad toks bankroto byloje priimamas procesinis sprendimas, taikant Tvarkos nuostatas, nebūtų priskirtas 5.6.1–5.6.2 papunkčiuose nurodytiems procesiniams sprendimams ir dėl to viešai neskelbiamas, patikslinta Tvarkos 5 punkto pirmoji pastraipa.</p> <p>Dėl galimybės inicijuoti informacinių technologinių sprendinių pakeitimus, reikalingus šiai nuostatai</p>

		<p>viešai skelbiami, inicijavus tai užtikrinančias priemones. Tuo atveju, jeigu tokių LITEKO tobulinimo galimybių nėra, siūloma Tvarkoje aiškiai įtvirtinti nuostatą dėl minėtos kategorijos nutarčių viešo neskelbimo.</p>	<p>įgyvendinti, bus svarstoma, sprendžiant LITEKO modernizavimo klausimus.</p>
		<p>Tvarkos 13 punkte numatyta, kad pašalintų duomenų vietoje pasvyruoju šriftu skliaustuose įrašoma: „(duomenys neskelbtini)“, tačiau teismų naudojamas nuasmeninimo pusautomatis tokios funkcijos neturi, t. y. pašalintų duomenų vietoje įrašoma „(duomenys neskelbtini)“ nepasvyruoju šriftu. Atsižvelgiant į tai, siūloma Tvarkoje atsisakyti reikalavimo „(duomenys neskelbtini)“ rašyti pasviruoju šriftu arba, priešingu atveju, tobulinti pusautomatį, kad šis tokią funkciją turėtų.</p>	<p>Atsižvelgta.</p> <p>Įvertinus tai, kad aptariamas požymis neturi įtakos nuasmeninimo kokybei ir šiuo metu nėra galimybių jį taikyti, naudojant nuasmeninimo pusautomatį, reikalavimo dėl pasvirojo šrifto atsisakyta. Realizavus galimybę nustatyti pasvirąjį šriftą, naudojant nuasmeninimo pusautomatį, jo taikymas neprieštaraus Tvarkos nuostatoms.</p>